



# mein **müNDEn**

Das Gesellschaftsmagazin für Hann. Münden und Umgebung



hallo  
**SOMMER**



**Kirmes in Hedemünden**



**Genussmomente unter freiem Himmel**



**Pflegemodelle für Ihre Lieben**

## Unsere Werte verbinden.

AGAPLESION ist ein christlicher Gesundheitskonzern aus Krankenhäusern, Wohn- und Pflegeeinrichtungen. Zur Verstärkung unseres Teams in der gynäkologischen Praxis suchen wir ab sofort eine

## Medizinische Fachangestellte (m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter: [www.neubethlehem.de](http://www.neubethlehem.de)

AGAPLESION KRANKENHAUS NEU BETHLEHEM gGmbH  
Humboldtallee 8, 37073 Göttingen



**Marion Fuß**  
Praxisleitung

Das Agaplesion Krankenhaus Neu Bethlehem liegt im Herzen Göttingens. Hier findet eine echte Verzahnung ambulanter und stationärer Versorgung auf höchstem medizinischen Niveau statt. Sie als Patientin kennen Ihren Fachärztin/-arzt aus der Praxis und werden von ihm/ihr im Krankenhaus weiter betreut und begeben sich anschließend wieder in ihre gewohnte Praxis zur Nachbehandlung. So werden Informationsverluste und unnötige Doppeluntersuchungen vermieden.

In unserer gynäkologischen Praxis im Ärztehaus im Waldweg bieten wir folgende Leistungen an:

- Beratung und Behandlung bei Kinderwunsch
- individuelle Schwangerschaftsbetreuung
- Pränataldiagnostik
- Hebammensprechstunde
- Diagnostik u. Früherkennung von Brustkrankungen/ Gebärmuttererkrankungen
- Urogynäkologie/Urodynamik
- Myomembolisation
- Dysplasie-Sprechstunde

Geburtsklinik  
zertifiziert von



### Unser Ärzteteam:

Dr. D. Kulenkampff  
Dr. S. Ibishi  
W. Baron  
K. Gaupp  
Dr. A. Hüser  
Dr. A. Mahjoub  
H. Manthey  
M. Sander  
A. Stypinski  
Dr. M. Almasry  
A. Becker  
S. Dickhut  
A. Isiyaku  
H. Kropp  
Dr. C. Link  
Dr. E. Makarenko  
Dr. M. Michaelsen  
S. M. Müller  
L. A. Rosen  
J. van de Vywer  
L. Vogel

### Unser Hebammenteam:

S. Arend  
A. Asche  
E. Breski  
U. Chabarek  
J. Czech  
M. Daume  
M. Enghardt  
A.-B. Gerstenkorn  
O. Hopfauf  
F. Kowalski  
A. Krull  
P. Lantelmé-Kruse  
M. Lühmann  
D. Maisonnat-Leimbach  
S. Müller  
B. Schiffczyk  
S. Thal  
K. Urbschat  
P. Wand  
U. Zinner

**Wir sind für Sie da!**

# Liebe Leserinnen und Leser,


Sommer, Sonne, Urlaubsfeeling? Von wegen: An deutschen Flughäfen herrscht das Chaos. Gestrichene Flüge, fehlendes Personal. Und das zur Hochsaison der Reisestarter, mitten in den Ferien. Mir tun all die Familien leid, die sich so sehr nach Erholung und Auszeit geseht haben und nun stundenlang auf den Airports ausharren müssen und im Ungewissen darüber sind, ob sie das anvisierte Traumziel auch erreichen werden. Da sitzt man buchstäblich auf gepackten Koffern, erreicht vielleicht mit dem 9-Euro-Ticket so günstig wie nie die heiligen Abflughallen und dann blinken die Anzeigentafeln: Flug gestrichen. Da gilt es dann wohl einen kühlen Kopf zu bewahren und nicht zu verzweifeln. Ich wünsche Ihnen allen, liebe Leser:innen dennoch eine wunderbare Ferienzeit mit einem gelungenen Urlaubsstart und viel Erholung, wenn Sie Ihr Traumziel erreichen konnten.



Heidrun Wegener-Kerff  
Mediaberaterin

Herzlichst,  
Ihre Heidrun Wegener-Kerff





**Postbank**  
Eine Bank fürs Leben.

## Experten-Wissen für Ihr Geld – Bekir Bozkoyun Ihr persönlicher Gebietsleiter!

- Baufinanzierung und Bausparen
- Optimierung staatlicher Förderungen
- Versichern und Vorsorgen
- Anlegen und Sparen
- Privatkredit
- Postbank Girokonto
- Immobilien
- **kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie (Anbieter PB Immobilien)**

Zu allen Fragen finden wir gemeinsam die beste Lösung, passgenau abgestimmt auf Ihre Finanzsituation und Lebensplanung.

**Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch – auch außerhalb der normalen Bürozeiten!**

**Bekir Bozkoyun**  
Postbank Finanzberatung AG  
Bahnhofstr. 26, 34346 Hann Münden  
Tel. 05541 8994, Mobil 0178 3529833  
bekir.bozkoyun@postbank.de, www.fb.postbank.de/bbozkoyun

**++ AB SOFORT – NUR FÜR KURZE ZEIT – IN ROSDORF ++**



**BEIM KAUF VON 3 ARTIKELN ZAHLEN SIE NUR 2!  
DEN GÜNSTIGSTEN GIBT'S GRATIS  
GILT FÜR SCHUHE, HANDTASCHEN UND RUCKSÄCKE!**

Nur in Verbindung mit Ihrer Kundenkarte (direkt an der Kasse erhältlich), gültig bis Mittwoch, 31.8.2022.  
Ausgenommen sind die Marken: On, Meindl, Lowa und Birkenstock – nicht mit anderen Aktionen kombinierbar!

**DIE GRÖSSTE MARKENSCHUH-AUSWAHL IN SÜDNIEDERSACHSEN  
Damen-, Herren-, Kinder-, Sport-, Wander- & Lifestyle-Schuhe**



www.heinmueller.com | f | @

Am Flüthedamm 2  
37124 Göttingen-Rosdorf  
Mo-Fr 9.30-19 Uhr; Sa 9.30-17 Uhr  
Tel.: 0 551 8208 5380



JETZT  
MITGLIED  
WERDEN



FOLGEN SIE UNS AUF:



SPORT-TREFF | HC-Parfümerie Weber | Atelier AF Kunst und Lampen | HNA Verlag Dierichs | Erlebnisregion Hann. Münden | Klinikum Hann. Münden GmbH | Katharina Junge Mode | DOS Software-Systeme GmbH | Herbolt, Ursula | Hofmeister + Tenter | Rechtsanwalt Beuermann | Heger-Software | Schlemmertreff Eich-

**EINE**

baum | Heise GmbH & Co.KG | Barth, Kevin | Berndt, Gerhardt | Herzel Bürobedarf | Natursteinwerkstatt Bormann | Tee- und Weinhandel Beuermann | Malerfachbetrieb Klingler | Steuerberater Gronau | Postscheune Florale Ma-

nufaktur | Mundus Marketing & Interactive GmbH | Phan-Mode | Radziwinski's MEN-SHOP | Haus + Garten GmbH & Co. KG | Arflow GmbH & Co. KG | Fleischerei-Feinkost Köhler | Böhmer, Martin | Fraatz, Michael | Steuerberaterin Knappe | Architekturbüro Rohrer | Hagebau-Markt, Dreyer | Tuatara Design & Werbeartikel

| Dannenberg, Tobias | Berndt Die Optik GmbH | Photo-Burkhardt | Dr. Hans-Peter Herbolt | Fielmann AG & Co. OHG | Malerfachbetrieb Gessner OHG | Gala-Bau, Karl Spanholtz | Exor Trading GmbH | Ratsbrauhaus Köhler's Bräu GmbH

| Bierverlag Roeper GmbH | Balance Fitness & Wellness |

**STARKE**

Hann. Münden Marketing GmbH | Computer Centrum Münden, Jens Soemer | Göttinger Tageblatt GmbH | Gemeinnütziger Bauverein e.G. | Schatzkammer Claudia Diehl | DI-VIS Steuerberatungsgesellschaft | Timm Immobilien + Hausverwaltung | Vogeley, Tobias | VGH Dirk Minde | Fleischerei Ritter der Rotwurst | Schüller

EDV GmbH | VR-Bank in Südniedersachsen e.G. | Pethran OHG | Thiele GmbH, Feinbäckerei | Allfinanz DVAG | Kanzlei Krone | Steuerberater Holger Tonn | Spanholtz GmbH & Co. KG | Party-Liner Events Probek | Juwelier Deutsch | Hepe, Marco | Architekturbüro Volkmer | Bäckerei Mengel | VHS Göttingen Osterode | LVM-Versicherungsagentur Wilke | Maschke, Erika | Stemmer GmbH | Röhl, Hartmut | Röhl-Müller, Annette | Schelp

**GEMEINSCHAFT**

& Fischer OHG | Rinke & Rinke Druck | Versorgungsbetriebe Hann. Münden GmbH | Thiedemann GmbH | Boutique La Lanka | Promedica Plus | Modehäuser Vockeroth | Café am Sandmarkt | Sparkasse Münden | Sinning, Peter | Salon haar genau | Seute Rohstoffe GmbH | Net-shirts.de | Sumpff, Dr. Eberhardt | Natur-

kost Faubel | Rosen-Apotheke | Gasthaus Zum Weserstein | Weinhandlung Winkelmann | Sandra's Bistro | Schmand GmbH | Dachdeckermeisterbetrieb Petzelt | Krankengymnastik am Floßplatz | Tscha Tscha Events

# SUN. *hallo* MÜNDEN



# Ab in den **BIER** GARTEN



*Urlaub  
zwischen  
Sylt und  
Südtirol!*

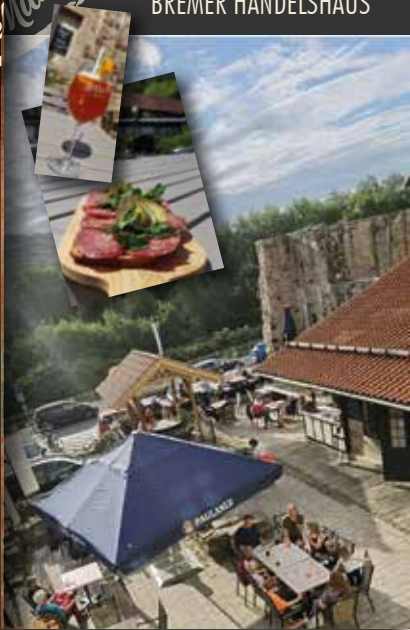
BREMER BIERGARTEN AM  
BREMER HANDELSHAUS

*Auszeit  
mal  
anders!*



**1458**  
0,3er DURCHGEZÄPFT  
11 FÜR 10  
19,90 €

MÜHLENSTRASSE 10-12  
34346 Hann Münden



# Genussmomente unter freiem Himmel

Frischgezapftes mit Freunden genießen

**G**emütlich, erfrischend und unter freiem Himmel: Hann. Müdens Biergärten verwöhnen Einheimische und Gäste mit einem einzigartigen Flair. Egal, ob am Uferand, mitten in der historischen Altstadt oder etwas abgelegen auf den heimischen Dörfern: Der Biergarten verspricht das Sommer-Sonne-Feeling mit Gute-Laune-Effekt. Mit einem kühlen Getränk in der Hand führen wir hier angeregte Gespräche im Kreise der Familie oder guter Freunde – und das ganz ohne Hektik und Stress bis tief in die Nacht.

Die Tradition der Biergärten entstand übrigens in Oberbayern und ursprünglich durfte dort auch wirklich nur Bier ausgeschenkt werden. Heute wird der Begriff in nahezu allen Restaurants und Gaststätten verwendet, die eine Außenterrasse haben oder Sitzplätze im Freien anbieten. Die Geschichte des Biergartens ist eng mit der Trink- und Braukultur Bayerns im 19. Jahrhundert verbunden. Zu jener Zeit trank man oft untergäriges Bier, das den Nachteil hatte, keine Wärme zu vertragen. Um das Getränk auch im Sommer anbieten zu können, legten viele Brauereien Keller zur Lagerung an. Doch auch das reichte nicht aus – dem Bier war es noch immer zu warm – sodass rund um die Lagerstätten Kies aufgeschüttet und schattenspendende Bäume gepflanzt worden. Und da man unter den Bäumen im Sommer auch sehr gut sitzen konnte, stellte man Bänke und Tische auf und verkaufte das Bier direkt aus dem Keller an die Gäste.

2022: In diesen heißen Sommertagen bietet der Biergarten eine willkommene Abwechslung und vor allem: Abkühlung! Längst erwartet die Besucher neben den Brauspezialitäten auch erfrischende Cocktails und kleine Snacks. Genießen Sie Ihren Sommer unter freiem Himmel.



Ein wunderschönes Sommer-Ambiente im Gasthaus „Letzter Heller“

## Gasthaus „Letzter Heller“ & Hotel „SCHLAFSCHÖN“

Genießen im besonderen Ambiente!

<p><b>Wir bitten um Tischreservierung!</b> 05541/6446</p> <p>Letzter Heller 5 - 7 an der B80, 34346 Hann. Müden <a href="http://www.letzter.heller.de">www.letzter.heller.de</a></p>	<p><b>KÜCHENÖFFNUNGSZEITEN:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Montag, Donnerstag &amp; Freitag</td> <td>17.00 - 20.30 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Samstag &amp; Sonntag</td> <td>12.00 - 14.00 Uhr</td> </tr> <tr> <td></td> <td>17.00 - 20.30 Uhr</td> </tr> <tr> <td>Dienstag &amp; Mittwoch</td> <td><b>Ruhetag</b></td> </tr> </table>	Montag, Donnerstag & Freitag	17.00 - 20.30 Uhr	Samstag & Sonntag	12.00 - 14.00 Uhr		17.00 - 20.30 Uhr	Dienstag & Mittwoch	<b>Ruhetag</b>
Montag, Donnerstag & Freitag	17.00 - 20.30 Uhr								
Samstag & Sonntag	12.00 - 14.00 Uhr								
	17.00 - 20.30 Uhr								
Dienstag & Mittwoch	<b>Ruhetag</b>								

### Weserstein

## LUST AUF EINEN BIERGARTEN DER ANDEREN ART?

DANN SEID IHR AUF DER MS WESERSTEIN GENAU RICHTIG!

Auf Grund der unterschiedlichen Fahrzeiten der MS Weserstein variieren die Öffnungszeiten des Biergartens!

**Buchungen & Reservierungen auf Anfrage: 0171 2218505**

[www.ratsbrauhaus.de](http://www.ratsbrauhaus.de)

Markt 3 • Hann. Müden • Tel.: 05541 957107

# Sommerkonzert: Klangkaskaden und polyphone Strukturen

14. August im Kloster Bursfelde



In der Klosterkirche Bursfelde, heute spiritueller Mittelpunkt durch das Geistliche Zentrum, finden alljährlich von Mai bis September die Bursfelder Sommerkonzerte statt. Seitdem der Mündener Kulturring zusammen mit dem Kirchenkreis Münden diese Konzertreihe vor mehr als 40 Jahren ins Leben rief, ist hier ein nicht mehr wegzudenkender sommerlicher Treffpunkt für Musikliebhaber entstanden. Am Sonntag, den 14.8., gibt es um 16.00 Uhr ein Solokonzert für zwei Hände voller Saxophone und Klarinetten mit Liedern aus dem Evangelischen Gesangbuch.

Mehrere Instrumente gleichzeitig spielen? Und dabei Echos gleich dem Klang großer Kathedralen erzeugen? Das geht. Digitale Delay-Effekte und live eingespielte Loops ermöglichen Klangkaskaden und polyphone Strukturen. „Lobet den Herren“, „Befiehl du deine Wege“ und „Die güldne Sonne“ sind Lieder aus dem Evangelischen Gesangbuch, die jeder kennt - aber noch nicht so. Mal schön, mal schräg, frech bis fröhlich kommt jedes Instrument mit allen seinen Facetten zur Geltung - immer mit dem Drang zu Neuem, ohne das Alte aus den Augen zu verlieren.

Eintrittspreis: 16,00 €, ermäßigt 11,00 €, Karten gibt's über das Reservix Ticketportal.

An der Tageskasse erhöhen sich die Preise um 2,00 €.

# Wasser- und Lichtspiele als einzigartige Kulisse

Weserbeleuchtung in Reinhardshagen/Hemeln am 6. August



Die Kameraden der Feuerwehren Hemeln und Reinhardshagen organisieren am 6. August auf beiden Seiten der Weser das besondere Wasser- und Lichtevent „Weserbeleuchtung“. Viele Gäste säumen traditionell bei dieser Veranstaltung die Ufer der Weser. Bereits am Nachmittag werden verschiedene Spiele für Kinder und Jugendliche angeboten.

Zu einem festen Bestandteil der Weserbeleuchtung ist die Schlauchbootrallye geworden, welche zwischen Veckerhagen und Hemeln ausgetragen wird. Hierbei messen sich verschiedene Gruppen bei der Bezwingung der Weser. Allerdings bleiben die Kapitäne und Matrosen der teilnehmenden Mannschaften bei der Überfahrt nicht immer trocken.

Nach der Siegerehrung am Abend dauert es nicht mehr lange bis zum Highlight des Tages. Mit Bratwurst, Getränken und Musikkapellen auf jeder Seite der Weser vergeht die Zeit wie im Flug, bis die Weserufer durch Wasser- und Lichtspiele eine einzigartige Kulisse bilden.

Weiterer Höhepunkt des Abends ist das Höhenfeuerwerk. Ein minutenlanges Spektakel ist am Himmel zu bestaunen und alle Besucher sind begeistert von der farnefrohen Darbietung.

Allerdings ist dann noch lange nicht Schluss. Bis zum frühen Morgen feiern die Besucher den gelungenen Tag und bringen diesen zu einem schönen Ende. (Quelle: FF Hemeln)



# Keramik an der Werra – Töpfermarkt in Hann. Münden

Am 6. und 7. August am Dielengraben

**R**und 35 Töpfer und Keramiker verwandeln den Dielengraben zwischen Welfenschloss und Werra in eine bunte Ausstellungsfläche. Angeboten wird Nützliches und Formschönes in überraschender Formen- und Farbenvielfalt. Egal, ob Geschirr, Gefäßunikate, Objekte oder Lampen, ob florale Keramik, Gartendekoration, Skulpturen oder Schmuck – alles lässt sich aus Ton herstellen. Irdenware, Steinzeug oder Porzellan, gebrannt in Raku-Technik, als Salz- oder Holzbrand: Die kleinen und großen Kunstwerke wurden von Profis und Meistern ihres Handwerks hergestellt, die ihren Beruf von der Pike auf gelernt haben und ihren Lebensunterhalt mit der Herstellung von Keramik verdienen.

Die ersten vier Töpfermärkte, die teilweise unter Corona-Auflagen stattfanden, waren sehr erfolgreich, denn die Besucher strömten an die Werra, genossen das Ambiente und staunten über die Vielfalt der Keramik. Die Aussteller lobten das sachkundige und kauffreudige Publikum und äußerten unisono bei einer Neuauflage von "Keramik an der Werra" wieder dabei sein zu wollen.

Weitere Informationen zu den Ausstellern finden Sie unter: [www.keramikmaerkte.de](http://www.keramikmaerkte.de)



Am ersten Augustwochenende findet der beliebte Keramikmarkt bereits zum fünften Mal in Hann. Münden statt. (Foto: keramikmärkte.de)

# Das tropischste Fest des Hochsommers steht vor der Tür

Zwei Wochenenden Partystimmung in Hann. Münden



Am Samstag, 20. August spielt die Partyband EL Trinkos auf und bildet den Abschluss der großen Inselwoche 2022.

**Z**wei Wochenenden in Folge vom 12.8. bis 13.8. sowie vom 17.8. bis zum 20.8. findet die Inselwoche 2022 auf dem Tanzwerder statt! Freut Euch auf eine hammergeile Partystimmung mit DJ Matze und DJ Tiger sowie einen epischen Black vs. House Abend mit passy und Henny Alvero. Das beste Line-Up an Partybands ist für Euch geplant. Es kommen 'the one and only' Partyband Farbtone, Decent Romantics aus Göttingen und die Partyband EL Trinkos! Ihr könnt bei den besten Cocktails, Longdrinks und Erfrischungsgetränken den Sommer genießen und auf der Tanzfläche so richtig feiern.

## Inselwoche

auf dem Tanzwerder  
Hann. Münden

<b>Freitag, 12.08.2022</b> <small>ab 18:00 Uhr Eintritt: 6 € VVK</small>	ab 20:00 Uhr	<b>Party mit DJ Matze</b>
<b>Samstag, 13.08.2022</b> <small>ab 18:00 Uhr Eintritt: 10 € VVK</small>	ab 20:00 Uhr	<b>Livemusik mit Partyband Farbtone</b>
<b>Mittwoch, 17.08.2022</b> <small>ab 18:00 Uhr Eintritt: 2 € VVK</small>	ab 20:00 Uhr	<b>Livemusik mit Decent Romantics</b>
<b>Donnerstag, 18.08.2022</b> <small>ab 18:00 Uhr Eintritt: 2 € VVK</small>	ab 20:00 Uhr	<b>Blaulichtparty mit DJ Tiger</b>
<b>Freitag, 19.08.2022</b> <small>ab 18:00 Uhr Eintritt: 6 € VVK</small>	ab 20:00 Uhr	<b>Black vs. House mit passy. und Henny Alvero</b>
<b>Samstag, 20.08.2022</b> <small>ab 18:00 Uhr Eintritt: 10 € VVK</small>	ab 20:00 Uhr	<b>Livemusik mit Partyband EL Trinkos</b>

Vorverkauf über

[www.tickets.tscha-tscha.de](http://www.tickets.tscha-tscha.de)

[www.facebook.com/tschatscha14](https://www.facebook.com/tschatscha14)
[www.instagram.com/tschatschaevents](https://www.instagram.com/tschatschaevents)

# Einfach nur Nachspielen reicht ihnen nicht

Simon & Garfunkel Revival Band am 26. August auf dem Kirchplatz

**E**s gibt wenige Künstler, denen ein vergleichbar guter Ruf voraussetzt, wie dies bei der Simon & Garfunkel Revival Band der Fall ist.



Die Simon & Garfunkel Revival Band gastiert Ende August in der Drei-Flüsse-Stadt. (Foto: sg.revival.de)

Wo Sie auch auftreten, hinterlassen die sympathischen Vollblutmusiker ein begeistertes Publikum und überschwängliche Kritiken. Traumhafte, leidenschaftliche Balladen wie „Scarborough Fair“ oder „Bright Eyes“, Klassiker wie „Mrs. Robinson“, „The Boxer“ oder „The Sound of Silence“ gehören ebenso fest zum umfangreichen Repertoire, wie die mitreißende „Cecilia“. Um das Musikgefühl und die vielen kleinen musikalischen Raffinessen zu erwecken, benötigt man auch erstklassige Musiker.

Michael Frank Gesang & Gitarre, Guido Reuter Gesang, Geige, Flöte und Klavier, begleitet von Sebastian Fritzlar an Gitarre, Klavier, Trommel & Bass, Sven Lieser an der Gitarre sowie Mirko Sturm an den Percussion und am Schlagzeug, schaffen den Seitanz aus vollendetem Cover und eigener Interpretation so authentisch, dass das Publikum in einen regelrechten Sog zwischen Ihre sehr rhythmischen und den gefühlvollen Nummern gerät. Mit Ihren bis ins kleinste Detail abgestimmten Gesangs- und Instrumentaldarbietungen lassen Sie die Grenze zwischen Original und Kopie verschwimmen.

Allein die mit den Originalen nahezu perfekt übereinstimmenden Stimmlagen sind dabei an Authentizität kaum zu überbieten. Die instrumentalen Fertigkeiten der Musiker sind ebenso beeindruckend, wie Ihre Bühnenpräsenz. Sie zeigen eine perfekte Show, ohne, dass Sie große Showeffekte nötig haben. Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Text: Erlebnisregion HMÜ

# Organist:innen konzertieren auf Klais-Orgel

Orgelsommer 2022 in St. Blasius-Kirche



St. Blasius-Kirche, Foto: Alexander Halpape

**I**n diesem Jahr lädt die ev.-luth. Stadtkirchengemeinde wieder zu der Konzertreihe des Mündener Orgelsommers ein. In acht Konzerten, jeweils samstags ab 16.00 Uhr, wird die große Klais-Orgel der St. Blasius-Kirche ganz im Mittelpunkt stehen. Per Video-Übertragung werden die Organistinnen und Organisten der jeweiligen Konzerte wieder auf einer Videoleinwand zu sehen sein und einen Eindruck über das Orgelspiel auch optisch vermitteln. Der Eintritt ist frei, es wird um eine Kollekte für die Kirchenmusik gebeten. (Quelle: Stadtkirche HMÜ)

## Die nächsten Termine:

30. Juli Elizaveta Suslowa

6. August Claudia Dylla und Matthias Steinmacher

13. August Ulrich Maßner





Die Flusswelle mitten im historischen Hann. Münden. Foto: Helmut Becker

# Surfen mitten in Hann. Münden

## Ein Plan gewinnt an Fahrt

Surfen nicht auf Hawaii oder Bali, sondern in Hann. Münden. Für das Freizeitangebot und den Tourismus wäre es das Highlight schlechthin: **Die Werrawelle**.

Initiator und Projektleiter Fritz Fehrensén ist mit seinem Projekt eine surfbare Flusswelle in Hann. Münden bauen zu lassen, wieder ein Stück nähergekommen. Die Machbarkeitsstudie, die mit LEADER Geldern finanziert und von der Hann. Münden Marketing GmbH unterstützt wurde, ist abgeschlossen.

In der Machbarkeitsstudie haben die Pläne für eine Flusswelle mit Standort direkt hinter dem Nadelwehr, die vom Entwicklerteam „RiverWaveProject“ entwickelt wurden, die theoretische Prüfung bestanden. Basierend darauf wurde die Werrawelle mit einer Konstruktion in einem Maßstab von 1:14 im Wasserkanal nachgebaut und deren Funktionsfähigkeit praktisch dargestellt. Neben den Ent-

wicklern Prof. Dr. Robert Meier-Staude und Dominik Hochhäusler ist auch der Wasserbauingenieur Tobias Siebert aus Hann. Münden vom Planungsbüro AGC Göttingen an dem Projekt beteiligt.

Der Antrag zur Genehmigung der Flusswelle bei der zuständigen Genehmigungsstelle wurde eingereicht und nun liegt die Hoffnung auf einer positiven und schnellen Entscheidung.

Sobald eine Genehmigung vorliegt, will das Werrawelle-Team durch Crowdfunding, Sponsoring und Spenden die Kosten für den Bau der Welle realisieren. Schon jetzt gibt es für Interessierte eine Internetseite unter [www.werrawelle.de](http://www.werrawelle.de), wo das Projekt und die letzten Neuigkeiten dargestellt werden.

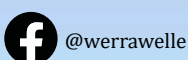
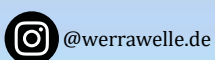
Hoffen wir, dass irgendwann „die perfekte Welle“ durch Hann. Münden schwappen kann.



(Logoentwicklung Dipl. Designer Frank Bebenroth)



Prof. Dr. Robert Meier-Staude, leidenschaftlicher Flusssurfer und Mitentwickler der Werrawelle.de Foto: Helmut Becker



# 120 Jahre Möbelzentrum Reinhardshagen Georg Gerth

**A**m zweiten Maiwochenende luden das Team vom Möbelzentrum Reinhardshagen Georg Gerth zu einem großen Fest auf das Firmengelände in Reinhardshagen ein. Bei herrlichem Sommerwetter konnten sich die interessierten Gäste auch am langen Samstag in aller Ruhe in den Ausstellungsräumen umsehen. Dort warteten in allen Abteilungen auch zahlreiche Jubiläums-Rabatte.

Während sich die Kinder auf der großen Hüpfburg austoben, konnten die Eltern sich zwischenzeitlich am Bratwurststand, bei Crêpes oder Kaffee und Kuchen stärken. Da ließ man sich auch gerne zweimal ein Würstchen schmecken.

„Wir haben ein wunderbares Fest gefeiert und blicken sehr gerne darauf zurück“, sagt Werner Primke. „Vielen Dank für all die Gratulationen und guten Wünsche, die wir erhalten haben. Wir freuen uns, dass Sie unser Firmenjubiläum mit uns gemeinsam gefeiert haben.“



120  
Jahre



**DEINE KÜCHE.  
DEIN ZUHAUSE.**

Aktuelle Möbel-Modelle auf  
6000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche

**MÖBELZENTRUM REINHARDSHAGEN  
GEORG GERTH**

folge uns

EUROPA MÖBEL

34359 Reinhardshagen | Kasseler Straße 49 | Telefon 05544 - 307 | Mail info@moebel-gerth.de  
www.moebel-gerth.de | **Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. 9.00-18.00 Uhr | Sa. 9.30-13.00 Uhr



Eine gelungene Jubiläumsfeier



Im Beratungsgespräch mit dem neuen Inhaber Daniel Sallwey

# Vaaker Kirmes in 2022 mal anders

Vom 19. - 21. August im Dreschschuppen

**D**ieses Jahr findet wieder traditionell die Vaaker Kirmes unter dem Dreschschuppen statt. Am Freitagabend ab 21 Uhr gibt es eine große Disco zum Auftakt. DJ Jonas Graunitz bringt hier das Kirmeszelt zum Beben und es darf nach Herzenslust gefeiert und mitgesungen werden.

Am Samstag, 20. August gibt es eine der größten Veränderungen der diesjährigen Kirmes: Um 15.30 Uhr startet der Festumzug durch den Ortsteil, bevor es dann zur Prämierung der besten Motive unterm Festzelt geht.

Im Anschluss erwartet die Besucher mit der „JAILHOUSE Partyband, Rock'n'Roll & more“ ein Abend mit Party-, Cover- und Rockmusik frei nach dem Motto „Aber eins, aber eins...“

Am Sonntagmorgen findet um 10.00 Uhr der traditionelle Festgottesdienst unterm Dreschschuppen statt und der Einlass zum Fröhschoppen beginnt ab 11 Uhr. Die Eröffnung des Fröhschoppens mit der Gipfelstürmer Partyband beginnt um 12.00 Uhr!



Am Samstagabend erwartet die Besucher der Vaaker Kirmes die Jailhouse Partyband.



## TISCHLEREIOEHL

<b>BAU</b> FENSTER, TÜREN, TREPPEN	<b>MÖBEL</b> EINZELMÖBEL FÜR WOHNEN, KÜCHE+BAD	<b>RAUM</b> PRAXEN, BÜROS, GASTRONOMIE	<b>ENTWURF</b> ENTWERFEN, PLANEN, GESTALTEN
---	---	---	--



**TISCHLERMEISTER DIPL.-ING. INNENARCHITEKTUR CHRISTIAN OEHL**  
Zur Fähre 6 | 34359 Reinhardshagen | Tel.: 05544-386 | Fax: -8234 | www.tischlerei-oehl.de

## Vaaker Kirmes

**19. bis 21. August 2022**  
unter dem Dreschschuppen in  
Reinhardshagen / Vaake

**Programm:**

- Freitag: 21.00 Uhr** Zelt – Disco für Jung und Alt  
Rock und Pop mit „DJ Jonas Graunitz“
- Samstag: 15.30 Uhr** **Bunter Festumzug**  
anschließend Unterhaltungsmusik im  
Festzelt durch die beteiligten Musikzüge  
aus Eberschütz, Grebenstein und den Red  
Stars aus Hann. Münden
- 17.30 Uhr** **Preisverleihung**  
für das schönste Motiv im Festumzug
- anschließend **Tanz mit „Jailhouse-Partyband,  
Rock 'n' Roll&more“**
- Sonntag: 10.00 Uhr** **Festgottesdienst**  
ab **11.00 Uhr** **Einlass zum traditionellen  
Fröhschoppen**  
mit Freibier, alkoholfreien Getränken und  
Stimmungsmusik von der **Gipfelstürmer  
Partyband**



Veranstalter: Fest der Vereine in Vaake GbR

Festwirt: Daniel Zarnitz, Otto Gastronomie GmbH & Co. KG



## Claus Schellenberger

Begeisterter Tischlermeister

**WALLBACH Massivholztreppe**  
Mündener Str. 38  
34359 Reinhardshagen  
www.tischlerei-schellenberger.de





**0 55 44 / 488**

**Treppen • Fenster • Türen • Möbel • Schlafsysteme**

# In Hedemünden wird wieder Kirmes gefeiert

5. bis 8. August auf dem Festplatz

**KIRMES  
IN HEDEMÜNDEn**  
FESTPLATZ AM PFUHLWEG

**05.-08.  
AUG 22**

**Freitag, 05.08.22**

- Disco mit den Party Sharks

**Samstag, 06.08.22**

- 13:30 Uhr Kinderbelustigung
- 20 Uhr

**Sonntag, 07.08.22**

- 14 Uhr Festumzug

**Montag, 08.08.22**

- 11 Uhr Frühschoppen mit den EL Trinkos






„Endlich wieder Kirmes feiern“ heißt es auch in Hedemünden, nach 2-jähriger unfreiwilliger Pause, an dem Wochenende vom 5. bis 8. August. Herzlich Willkommen sind am Freitagabend die kleinen Gäste zur Kinderdisco auf dem Autoscooter. Start ist um 19 Uhr. Partywütige kommen ab 21 Uhr bei der Zelt Disco auf ihre Kosten, dazu heizt das Team von „Party Sharks by DJ Steven“ ein. Am Samstag findet ab 13.30 Uhr ein Familiennachmittag mit Kinderbelustigung statt. Nach dem Abholen der Kirmesfahne sowie der Kirmesflasche mit dem Musikverein Ermschwerd startet um 20 Uhr die Proklamation der Volksschützen und es beginnt der traditionelle Tanzabend.

Für Musik und Tanzstimmung sorgt die Band „ReD“. Sonntagmorgen ab 8 Uhr findet das alljährliche „Wecken“ im Ort statt, begleitet von der Show- und Marchingband „The Devils“ sowie dem Spielmannszug der FFw aus Ebergötzen. Um 10.45 Uhr gibt es eine Festandacht mit anschließendem Platzkonzert.

Diese findet in diesem Jahr am alten Spritzenhaus der Freiwilligen Feuerwehr Hedemünden statt und wird begleitet von der Feuerwehrkapelle Varlosen. Um 14 Uhr folgt der Festumzug mit anschließendem Ausklang auf dem Festzelt mit Musik von DJ Steven. Am Montag laden die Veranstalter ab 11 Uhr zum traditionellen Frühschoppen mit Musik und Stimmung von den „El Trinkos“ ein.



*Bei uns ist Ihr Fest in guten Händen*

**Festzeltbetriebe  
Heinrich Müller  
Event - und Veranstaltungsservice  
Grosszelte -, Partyzeltverleih, Toilettenwagen & Ausschank**

**37115 Duderstadt**  
Tel.: 05527-71877, 0171-5304271 · Fax: 05527-999449  
[www.festzelte-mueller.de](http://www.festzelte-mueller.de)




# Neueröffnung der TAS Station in Hedemünden ein voller Erfolg

Nach einer fast zweijährigen Bauphase war es endlich soweit:

**G**emeinsam mit vielen kleinen und großen BesucherInnen und geladenen Gästen, wie Ortsbürgermeister Kurt Koppetsch und der stellvertretenden ehrenamtlichen Bürgermeisterin von Hann. Münden Angelika Deutsch, haben wir die Neueröffnung unserer TAS-Tankstelle in Hedemünden gefeiert. Neben unserem neuen modernen Shop, dem Bistro mit gemütlichen Sitzmöglichkeiten im Innen- und Außenbereich, einer Portalwaschanlage mit modernster Technik sowie Mattenreiniger und Staubsauger wird es an unserer Tankstelle auch eine Lademöglichkeit für E-Bikes und einer Reparaturstation für Fahrräder geben.

Zur Eröffnungsfeier haben wir uns natürlich ein paar Highlights einfallen lassen: Unsere kleinen und großen Gäste könnten an unserem Foodtruck leckere Waffeln am Stiel, Slusheis, kalte und warme Kaffeespezialitäten bestellen, an unserem Glücksrad u.a. Bistro- und Waschgutscheine gewinnen und sich schminken lassen. Darüber hinaus gab es auch einen Informationstand zum Thema Autopflege – geleitet von unserem zertifizierten Sonax-Mastertrainer Benjamin Müller.

Darüber hinaus hatten wir noch hohen Besuch von den Kindern und ErzieherInnen des DRK Kindergarten Hedemünden. Die Kinder haben unseren BesucherInnen und Gästen ein tolles Eröffnungsprogramm mit Tanz, Gesang und Zaubertricks präsentiert. Auch die F-Jugend-Fußballmannschaft und das Trainerteam des SG Werratal kam vor ihrem Mannschaftstraining noch vorbei und hat der Stationsleiterin Iris Soldan und den Geschäftsführung Christina und Eike Mönneke zur Neueröffnung gratuliert.

Anlässlich unserer Eröffnung hatten wir auch das Team vom e-Fuels Forum zu Gast. In einem etwa 30-minütigen Vortrag wurde von Eike Mönneke und Dr. Lorenz Kiene ausführlich erklärt, warum synthetische Kraftstoffe, kurz e-Fuels, einen wichtigen Beitrag zur schnellen und effektiven Senkung von CO<sub>2</sub>-Emissionen im Mobilitätssektor leisten. „e-Fuels, zu deren vollkommen nachhaltiger Herstellung es lediglich Wind, Sonne und Wasser benötigt, seien die große, preisgünstige Chance für die Zukunft der Mobilitätswende ohne auf den knappen, in Deutschland produzierten Bio-Strom zurückgreifen zu müssen“, so der Geschäftsführer der TAS. Im Anschluss an den Vortrag gab es die Möglichkeit, den im Kampagnendesign folierten BMW Mini des e-Fuels Forums mit synthetischem Kraftstoff aus dem Hause Chemieanlagenbau Chemnitz (CAC) nachzutanken.



Das TAS-Team



Frau Deutsch und Herr Koppetsch nach dem erfolgreichen Betanken des e-Fuels-Mini.



Überraschungsbesuch des SG Werratal

WERDEN SIE TEIL  
UNSERES TEAMS!

**TAS**  
Tanke schön ...

Für unsere Tankstellen-Station in HEDEMÜNDEn  
suchen wir ab sofort:

**SERVICEKRÄFTE**  
(M/W/D)

BEWERBEN SIE SICH JETZT UNTER:  
[www.tas-tankstellen.de/jobs-ausbildung](http://www.tas-tankstellen.de/jobs-ausbildung)



tastankstelle



tas\_tankstellen



*Neues aus*

**WIRTSCHAFT  
AN  
KULTUR  
UND  
STADT**



# Nachhaltiger Umgang mit Wasser langfristig nötig

Landtagsabgeordneter Hujahn: Hitzewelle senkt Pegelstände

**35** Grad im Schatten, bis zu 16 Stunden Sonne täglich – Niedersachsen ächzt derzeit unter einer extremen Hitzewelle. Zu den hohen Temperaturen herrscht in ganz Deutschland eine außergewöhnliche Dürre. Vielerorts ist in der ersten Jahreshälfte nur rund ein Drittel der durchschnittlichen Niederschlagsmenge erreicht worden.

Der ausbleibende Regen lässt die Pegelstände der Flüsse und des Grundwassers auf ein besorgniserregendes Maß sinken, warnt Gerd Hujahn, wasserpolitischer Sprecher der SPD-Landtagsfraktion: „Aufgrund des Klimawandels und der dadurch steigenden Entnahmemengen beobachten wir seit Jahren einen dramatischen Rückgang. Die Wasserknappheit wird sich in den nächsten Jahren und Jahrzehnten weiter verschärfen.“

Niedersachsen muss sich langfristig auf die veränderten Klimabedingungen einstellen, sagt der SPD-Abgeordnete: „Wir haben in dieser Wahlperiode bereits zahlreiche Schritte unternommen, sparsamer mit der wertvollen Ressource



Wasser umzugehen. Mit dem landesweiten Klimamessnetz schaffen wir etwa eine transparente Datengrundlage, wie viel Wasser an welchem Ort aktuell im Boden ist. Pilotprojekte prüfen, ob eine vierte Reinigungsstufe im Klärwerk eine nachhaltige Abwassernutzung beispielsweise in der Landwirtschaft ermöglicht. Der Schutz des Wassers wird uns in Zukunft immer stärker beschäftigen.“

Entdecke die Stern-Welt



**Benderoth**  
Joh. Benderoth e. K.



STERN

OUTSTANDING  
SINCE 1947

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 9–18 Uhr  
Samstag 9–13 Uhr

Kasseler Str. 1–3  
34246 Vellmar  
Tel. 0561 821524

- **Gartenmöbel**
- **Strandkörbe**
- **Sonnenschirme**
- **Grillgeräte**



[www.facebook.com/Benderoth](https://www.facebook.com/Benderoth)



SPD

NIEDERSACHSEN

[www.hujahn.de](http://www.hujahn.de)

LANDTAGSWAHL 2022

9. OKTOBER

...SEIT 2017 FÜR SIE IM NIEDERSÄCHSISCHEN LANDTAG

Mitglied des Ausschusses für Umwelt, Energie, Bauen und Klimaschutz

Wasserpolitischer Sprecher der SPD-Fraktion

Vorsitzender des Ausschusses für Angelegenheiten des Verfassungsschutzes

Mitglied des Ausschusses zur Kontrolle besonderer polizeilicher Datenerhebungen

Mitglied des Unterausschusses „Justizvollzug und Straffälligenhilfe“

DAS LAND IN GUTEN HÄNDEN.

wahlkreisbuero@hujahn.de | Tel. 05541 12660

# 50 Jahre

## LVM Versicherungsagentur Elmar Woltmann

50 Jahre im Dienst der Kunden: Die LVM-Versicherungsagentur Woltmann feierte in diesen Tagen ihr besonderes Jubiläum. Zu Gast waren zahlreiche Gratulanten, Kunden, Freunde und Wegbegleiter der Familie. Bereits 1932 nahm die Firmengeschichte ihren Anfang als Urgroßvater Conrad Woltmann mit der Vermittlung von Hagelversicherungen begann. Dies war die Konsequenz des damaligen Landwirtes aus dem großen Unwetter in Blickershausen, das zahlreiche, unversicherte Anwohner um Hab und Gut

brachte. Anfang der 60er Jahre knüpfte Großvater Fritz Woltmann erste Kontakte zur LVM. Schon bald wurde er von Vater Heinz Woltmann in der Agentur unterstützt. Am 1. Juli 1972 schließlich wurde die LVM Agentur Woltmann als hauptamtliche Agentur von Mutter Gisela eröffnet. Der jetzige Agenturinhaber Elmar Woltmann übernahm das Familienunternehmen mit Stammsitz in Blickershausen und einer Filiale in Hann. Münden nach seiner Ausbildung in 2008.



Bürgermeister Daniel Herz gratulierte Elmar Woltmann zum 50. Firmenjubiläum.



Elmar und Heinz Woltmann (Mitte) mit ihrem Service-Team der LVM-Versicherung.



Bereits in vierter Generation führt Elmar Woltmann die Versicherungsagentur.



Stammsitz in Blickershausen: Zur großen Jubiläumsfeier begrüßt Elmar Woltmann zahlreiche Gäste.



Dirk Hambach, LVM Abteilungsleiter Vertriebsgebiet Süd (links) und Andre Bucker, LVM Außendienstleiter Hessen kamen als Gratulanten.



Für ein buntes Rahmenprogramm sorgte die Künstlerin Romy Hildebrand.



Wie es sich für einen runden Geburtstag gehört: Die Gäste wurden mit einem leckerem Kuchenbuffet empfangen.



Auch die Witzenhäuser Kirschenkönigin gab sich zum Agenturjubiläum die Ehre und beglückwünschte Familie Woltmann.



# Entdecken Sie Lindura die Revolution des Holzbodens!

Viele Menschen, die renovieren oder bauen, wünschen sich einen Bodenbelag aus Holz. Kein Wunder – denn nichts bringt so einfach Natürlichkeit und Atmosphäre ins Zuhause wie ein hochwertiger Holzboden und da kommt das Lindura-Holzboden-Sortiment der Firma MEISTER ins Spiel.

Innovationsfreude und höchste Qualität mit Produkten Made in Germany stehen für die Marke MEISTER. Aber auch der Respekt vor der Natur und ihren Ressourcen spielen eine große Rolle. LINDURA – Die Revolution des Holzbodens. Nachhaltig. Robust. Alltagstauglich. Das ist Lindura-Holzboden. Und genau das macht diesen Boden zum Holzboden der Zukunft. Die sogenannte Wood-Powder-Technologie sorgt dafür, dass die ressourcenschonende Echtholzdeckschicht extra eindruckstabil wird.



Marion  
Burmeister

Auf seiner aktuellen Tour ist das MEISTER-Team auch bei uns in Hann. Münden zu Gast, um Ihnen den Lindura-Holzboden mit neuen technischen Features, neuer Optik und weiterhin dem Fokus auf Nachhaltigkeit, Ressourcenschonung und Alltagstauglichkeit vorzustellen.

Freuen Sie sich also auf einen außergewöhnlichen Tag mit der Präsentation der Firma MEISTER, auf Daniel Menz von Hartholz Holzkunst, das Künstlerehepaar Heike und Uwe Kahlert, die einen Querschnitt ihrer Kunstwerke zeigen werden, Doreen Andritzke von Wunschbuch mit ihren handgefertigten College- und Notizblockhüllen und die Pompomfee Sandra Klemm mit ihren handgemachten Dekoartikeln, Wohntextilien und vielem mehr. Darüber hinaus erwarten Sie leckere Crêpes und Eis vom Eiswagen.



## Lindura-Holzboden überzeugt mit:

- ✓ HD 400 in großzügigen Schlosdielenformaten 220 x 27 cm oder 260 x 32 cm
- ✓ Hochwertige Veredelung mit Ultramattlack oder Naturöl
- ✓ Attraktive Echtholz-Oberflächen
- ✓ 24 Stunden wasserresistent und feuchtraumgeeignet (HD 400)

Das MEISTER-Team macht bei uns Halt, um den Lindura-Holzboden mit neuen Optiken und technischen Features vorzustellen – dazu laden wir Sie herzlich ein:

**Samstag, 30. Juli 2022 von 10 bis 16 Uhr**  
**Die Meister Road Show auf Tour bei Holz Buco**

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr Team von Holz Buco

Burmeister & Co. KG, Holz Buco Holzfachmarkt  
Tonlandstr. 5, 34346 Hann. Münden / Industriegebiet Volkmarshausen  
Tel. 05541 4426 | [onlineshop@holzbuco.de](mailto:onlineshop@holzbuco.de)

[www.holz-buco.de](http://www.holz-buco.de)

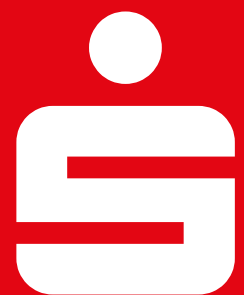


**Investieren Sie  
doch mal in die Zukunft  
unseres Planeten.**

**Jetzt zu nachhaltigen  
Finanzen beraten lassen –  
von Ihrer Sparkasse.**

[www.spk-goettingen.de](http://www.spk-goettingen.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



**Sparkasse  
Göttingen**

# Eine Schule – zwei Wettbewerbe – zwei Siege

Erster Preis beim Plattdeutsch-Wettbewerb



Die kleinen Siegerinnen und Sieger des Schorse-Wettbewerbes von der Grundschule Hemeln

Die Plattdeutsch-AG der Grundschule Hemeln ist der Gewinner des diesjährigen Wettbewerbs „Schorse spräket Platt“ (Schorse spricht platt). Dieser „Wettstriet for ostfäälschet Platt“ wurde von der Niedersächsischen Sparkassenstiftung in Kooperation mit den Regionalen Landesämtern für Schule und Bildung in Niedersachsen durchgeführt und soll den Erhalt des ostfällischen Dialekts des Niederdeutschen aus dem südlichen und östlichen Niedersachsen unterstützen.

Der Filmbeitrag „De Iulnspejel in Hemeln“ der Plattdeutsch-AG der Grundschule Hemeln im Landkreis Göttingen setzt eine lokale Sage in Szene, nach der Till Eulenspiegel auf seinen Reisen in Hemeln vorbeigekommen sei und auf dem Uhlenstein im nahegelegenen Bramwald übernachtet habe. 16 Schüler der dritten und vierten Klasse nahmen an der AG teil, die jede Woche in der Schule unter der Leitung der beiden pensionierten Lehrer Willi Pape und Bernhard Peters stattfindet.

Die Fachjury überzeugte nicht nur die Qualität des gesprochenen Platt, sondern auch die lebendige schauspielerische Umsetzung durch die Grundschülerinnen und Grundschüler. Der Preis, der mit 300,- Euro dotiert ist, wurde im Rahmen einer Schulveranstaltung durch Dr. Arne Butt von der Niedersächsischen Sparkassenstiftung übergeben.

## Erster Preis beim Ideenfang auf der IdeenExpo 2022

Ebenfalls bei dem Schülerwettbewerb zur IdeenExpo 2022 Ideenfang: erfinden - entdecken - entwickeln in Hannover hatte die Grundschule Hemeln die Nase vorn. Auch hier waren es Kinder aus der dritten und vierten Klasse,

die mit ihrer „Mathewerkstatt“ den Sieg nach Hemeln holen konnten.

Einmal die Woche erforschen die Grundschüler in der „Mathewerkstatt“ praktische Alltagsmaterialien wie etwa Toilettenpapier, Gummibärchen oder Flaschenkorken. Dabei zeigt sich, dass Mathematik überall im Alltag versteckt ist – und beantwortet spannende Fragen wie z.B. „Kann ich aus 2.000 Eisbechern einen Turm bauen, der nicht ins Wanken gerät oder wie viel Blatt Papier sind auf einer Rolle Toilettenpapier?“

Die Grundschule Hemeln hat ein Preisgeld in Höhe von 2.500 Euro und ein technisches Gruppenevent im Wert von bis zu 1.000 Euro erhalten. „Davon können wir ja nach Amerika fliegen“, so eine kleine Schülerin auf die Nachfrage an die Rektorin Daniela Banzhaf, was diese mit dem Preisgeld plane.



Schulleiterin Daniela Banzhaf mit den Schülern der Mathewerkstatt der Grundschule Hemeln



*Jamal*  
Orientalischer Friseur  
Damen und Herren

## ...WIR KÜMMERN UNS UM IHREN KOPF...



Orientalisch und Modern. So beschreibt man am besten unser Team. Unser Handwerk ist unsere Leidenschaft. Daher ist es stets unser höchster Anspruch an uns selbst, Sie zu Ihrer vollsten Zufriedenheit zu bedienen. Jamal, der orientalische Friseur, ist nicht nur ein Friseur-Salon, sondern auch ein Ort, an dem Sie sich wohlfühlen können. In dem wir Neues mit den Traditionen fremder Länder verbinden, schaffen wir für Sie eine außergewöhnliche Atmosphäre zum Wohlfühlen und Entspannen. Mit Spaß, kreativem Flow und stets weiter entwickeltem Know-How in Sachen Styling, Haarschnitt und Bartstyling, machen wir unsere Kunden glücklich.

Wir möchten uns an keiner Zielgruppe orientieren und bieten daher für jeden Typ und jedes Alter das passende Styling Programm. Jeder einzelne von uns arbeitet anders und darauf sind wir stolz. In unserem Salon erleben unsere Kunden eine warme und ausgelassene Stimmung. Wir sind erst dann zufrieden, wenn Sie es selbst sind. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich verwöhnen.



# Faszination der Steine

Steine sind pure Faszination und Leidenschaft. Über Jahrmillionen entstanden und geformt – das Urmaterial unserer Erde. Dieser Faszination ist auch Perdita Otte verfallen und so erfüllte sich die sympathische Mündenerin, gemeinsam mit ihrem Ehemann Lutz, einen langgehegten Traum. Nach umfangreichen Renovierungsarbeiten in Eigenleistung eröffnete Sie Anfang Juni in der Burgstraße ihr hervorragend sortiertes Ladengeschäft Steinlaus für ausgewählte Edelsteine, Heilsteine und Mineralien. „Die Mündener Gewerbetreibenden und umliegenden Nachbarn haben uns einen herzlichen Empfang bereitet, das hat uns sehr bewegt“, erzählen Perdita und Lutz Otte.

Die ausgewählten Edelsteine werden ausschließlich aus der Edelsteinstadt Idar-Oberstein bezogen. Diese Steine sind für ihre Herkunft, Echtheit, Transparenz und Nachhaltigkeit weltbekannt. Neben dem Sortiment an Steinen finden Sie in der Steinlaus auch ein breites Angebot an Schals und Tüchern, charmanten Silber- und Edelstahlschmuck oder verführerische Ketten, die jedem Anspruch gerecht werden. Auch bei der Beratung rund um das Thema Heilsteine ist Perdita Otte Ihr richtiger Ansprechpartner – denn Heilsteine kaufen ist immer auch Vertrauenssache.

Sie wollen Ihre Steine selbst aussuchen oder sich Ihre Kette individuell nach Ihren Wünschen anfertigen lassen? Auch das ist möglich. Schauen Sie doch mal in der Steinlaus vorbei und lernen Sie die Welt und Magie der Steine kennen.



**Die Steinlaus**  
Qualität aus Idar-Oberstein

Ausgewählte Edelsteine • Heilsteine • Mineralien  
Silber- und Edelstahlschmuck • Schals und Tücher

**Öffnungszeiten:**  
Mi. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

Tel.: 05541 9039026 • Burgstraße 15 • 34346 Hann. Münden

# Schönes Schenken

Im Leonardo-Shop in Hann. Münden dreht sich alles um Geschenke, Geschenkideen und Dekoartikel für viele Anlässe und Gelegenheiten. Anfang Juli ist das Ladengeschäft umgezogen – aber nicht weit. Der neue Standort liegt nur wenige hundert Meter entfernt. Seit 16 Jahren sei das Geschäft in der Marktstraße ansässig gewesen, erzählt Inhaber Frank Hagen. Nun stand eine Veränderung an. Eine große Umstellung wird es für die Kunden jedoch nicht. Von der Marktstraße ging es in die Lange Straße – also nur wenige Schritte weiter Richtung Marktplatz.

Auch das Sortiment bleibt beim Altbewährten: „Wir verkaufen Glasprodukte von LEONARDO, die einfach anders sind. LEONARDO ist eine Philosophie und steht für Design und Lebensfreude“, so Frank Hagen. Des Weiteren befinden sich, passend zur Sommerzeit, fruchtige Balsam Essige, hochwertige Speiseöle, verschiedene Senfkreationen und viele weitere Geschenkideen im Sortiment. Die Mitarbeiter von Leonardo dekorieren Ihnen auch Vasen, Schalen oder andere Gefäße je nach Jahreszeit oder Stil. Sprechen Sie das Team vom Leonardo Shop gerne darauf an. Keine Idee für ein Geldgeschenk? Auch hier wird Ihnen bei Leonardo geholfen. Dem Anlass entsprechend und mit einer individuellen Note werden Ihre Geldgeschenke liebevoll verpackt.



Gerne erfüllen die Mitarbeiter jeden Wunsch, damit Sie als Kunde das perfekte Geschenk mit nach Hause nehmen.

**ERÖFFNUNGSANGEBOT**

**LEONARDO Sommerkrug**  
statt ~~14,95 €~~  
**nur 5,- €**



**LEONARDO**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

Lange Str. 61 | 34346 Hann. Münden  
Tel. 05541 956210

**GRATIS-COUPON**  
für ein **LEONARDO Tischlicht\***  
Aktion ist gültig vom 26.07. bis 30.07.2022.  
\* Nur solange der Vorrat reicht!



Von links nach rechts: Thomas Salzmann und Gabriele Schuster von der Sparkasse Göttingen, Klaus Ulbricht, Verkehrswacht Münden und Mario Spangenberg, Polizei Hann. Münden mit vier Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Fahrradprüfung

## Sicherer Umgang mit dem Rad:

### Sparkasse Göttingen spendet 500 Euro für Fahrradprüfungen in den Grundschulen

Die sichere Teilnahme junger Menschen am Straßenverkehr mit dem Fahrrad - das ist das Ziel der jährlich stattfindenden Fahrradprüfungen, die die Verkehrswacht Hann. Münden in Kooperation mit den städtischen Schulen, der Polizei und dem ADAC durchführt. Durch diese Initiative werden die jungen Schülerinnen und Schüler für die Teilnahme am Straßenverkehr mit ihren Fahrrädern vorbereitet.

Neben praktischen Übungen auf dem Rad, die die Mündener Polizei am jeweiligen Prüfungstag in den Schulen abnimmt, ist auch eine theoretische Prüfung Bestandteil der Radfahrschule. Diese Unterlagen erhalten die elf Grundschulen im Altkreis Hann. Münden jedes Jahr von Klaus Ulbricht, dem Geschäftsführer der örtlichen Verkehrswacht. Zur Festigung des erworbenen Wissens werden diese Unterlagen zur Ver-

kehrssicherheit ausgeteilt, die die Sparkasse Göttingen erneut mit einem Betrag von insgesamt 500 Euro unterstützt.

Während der diesjährigen Radfahrprüfung zeigten die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Gimte großen Ehrgeiz und einen sicheren Umgang mit dem eigenen Rad. Dies beeindruckte neben Mario Spangenberg von der Polizei Hann. Münden auch Thomas Salzmann und Gabriele Schuster von der Sparkasse Göttingen.

„Ich bin begeistert, wie gut die Kinder den Parcours absolviert haben“, so Regionaldirektor Salzmann. „Man merkt, dass sich die jungen Verkehrsteilnehmer sicher fühlen, da sie gut vorbereitet sind. Wir freuen uns, durch unsere Spende zu ihrer sicheren Teilnahme am Straßenverkehr beitragen zu können“, ergänzt Schuster.



# Julia Bytom in Ruhestand verabschiedet

## Langjährige Pressesprecherin und Gleichstellungsbeauftragte

„Du hast dich all die Jahre mit viel Herz und Einsatz zum Wohle der Stadt engagiert. Wir werden dich und deine Arbeit vermissen und wünschen dir alles Gute für deinen weiteren Lebensweg“, erklärte Hann. Mündens Bürgermeister Tobias Dannenberg anlässlich der Verabschiedung von Julia Bytom, die viele Jahre als Pressesprecherin und Gleichstellungsbeauftragte Hann. Mündens agierte.

Abhauer, Vorsitzender der städtischen Personalvertretung, fügte hinzu, dass Julia Bytom stets alles Menschenmögliche getan habe, um die Stadt voranzubringen: „Mehr ging nicht. Du hattest mit deiner sympathischen Art stets ein offenes Ohr und hast lösungsorientiert gearbeitet. Das zeichnet dich besonders aus.“

Julia Bytom dankte den Anwesenden und war nach eigener Aussage darauf bedacht „dabei nicht allzu emotional“ zu werden: „Ihr alle werdet mir sehr fehlen!“ Für sie endet mit ihrem Abschied ein 22-jähriges Engagement bei der Mündener Stadtverwaltung. Sie hat mit Bürger:innen und der Politik 2001 das „Leitbild Lokale Agenda 21“ erstellt und die drei Bürgermeister Klaus Burhenne, Harald Wegener und zuletzt Tobias Dannenberg im Amt unterstützt.



# Atelier AF Kunst & Wohnen – ein Ort für schöne Dinge und Schuhe!

Das Atelier AF Kunst & Wohnen in Hann. Münden ist ein Paradies für alle, die beim Einrichten Wert auf Individualität und das Besondere legen, ohne dafür ein Vermögen ausgeben zu müssen. Die Inhaberin Anja Fehrensens, selbst Künstlerin, verbindet moderne Wohntrends mit recycelten und antiken Unikaten aus Indien sowie Indonesien und kombiniert dies mit ihren eigenen, großformatigen abstrakten Bildern. Zum Einrichtungsmix gesellen sich neuerdings auch hochwertige Damenschuhe der Marken Melvin Hamilton, Högl und Unisa. Handel sei Wandel, erklärt die Inhaberin, und versteht ihr Atelier als wachsenden Concept Store.



**Atelier AF**  
Kunst & Wohnen  
Ein Ort für schöne Dinge  
und Schuhe!



### Öffnungszeiten:

Mi	10 bis 12 Uhr	Atelier AF Kunst & Wohnen
Do	10 bis 18 Uhr	Sydekumstraße 2 / Ecke untere Lange Straße
Fr	10 bis 18 Uhr	34346 Hann. Münden
Sa	10 bis 14 Uhr	<a href="http://www.atelier-af.de">www.atelier-af.de</a> ; <a href="mailto:info@atelier-af.de">info@atelier-af.de</a> , Facebook
So	14 bis 17 Uhr	

Und immer nach persönlicher Vereinbarung: 0172 4055268





# KRIMI HANN. MÜNDEN

## Erste Dreharbeiten abgeschlossen

Im Juni wurden an sechs Tagen die ersten Bilder für den Teaser des Krimi Hann. Münden gedreht. Angefangen beim städtischen Friedhof folgten daraufhin Orte wie Dr. Wolfs Wunderkammer und die Weserumschlagstelle, die mit der Genehmigung von Hann. Münden Marketing und der Unterstützung der örtlichen Polizeiakademie als Leichenfundort eingerichtet wurde. Der göttinger Schauspieler Prashant Jaiswal hatte dort seinen Auftritt und freut sich über das Filmprojekt: "Ich habe schon bei vielen Projekten in ganz Deutschland mitgewirkt, aber einen Film in der eigenen Region umzusetzen ist immer eine besondere Freude." Weitere Drehorte waren unter anderem die Bella Dance Bar und die historische Rathaushalle in der Altstadt, die dank der Erlaubnis von Bürgermeister Tobias Dannenberg und der tatkräftigen Unterstützung der Stadtführungsgilde in das Flair des 18. Jahrhunderts getaucht wurde. "Dieses Projekt ist für unsere schöne Drei-Flüsse-Stadt eine einmalige Gelegenheit, der Region den Filmglanz zu verleihen, den sie verdient hat", sagt der Eisenbarth-Darsteller Thorsten Schmook. Auch die Waldgaststätte Tillyschanze, das Klinikum Hann. Münden, das Fitness- und Kampfkunst Sportstudio und die Wohnung von Mark und Michael Rybarczyk von Black Pearls - Pulse of

Beauty wurden als Filmkulissen bespielt. Mit Hilfe des THW Hann. Münden und der Kulturbar Location im OX wurde auf der Sydekumstraße gedreht.

"Ich war überrascht, was für ein schönes Kleinod diese Stadt ist", schwärmt Hauptdarstellerin Sina Zadra über Hann. Münden. "Ich freue mich, wieder hierher zurückzukommen und erneut in die Rolle der Kommissarin Kappstett einzutauchen."

Auch Hauptdarsteller Eugen Bauder, der den Hauptkommissar Winkler verkörpert, zeigt sich begeistert: "Die historische Altstadt ist eine großartige Kulisse für einen Spielfilm. Ich hoffe, dass wir dieses Projekt hier umsetzen können."

Für das Spielfilmprojekt konnte darüber hinaus der namhafte Schauspieler und Synchronsprecher Udo Schenk gewonnen werden, der unter anderem als Dr. Kaminsky aus "In aller Freundschaft" und als deutsche Stimme von Gary Oldman und Lord Voldemort in den Harry Potter-Filmen bekannt ist.

"Ich habe bereits mit Jakob zusammen gearbeitet und schätze seinen Tatendrang ein solches Projekt umzusetzen", sagt Schenk. "Die Idee einem Krimi einen historischen Anstrich zu verleihen, hat bei mir sofort großes Interesse geweckt und ich freue mich, bei diesem Projekt in Hann. Münden mitwirken zu dürfen."

Regisseur und Produzent Jakob Gisik blickt gespannt auf die weiteren Schritte der Filmproduktion: "Dank der Unterstützung aus Stadt und Region habe ich bei diesem ersten Dreh die Bestätigung bekommen, dass Hann. Münden für einen eigenen Spielfilm absolut geeignet ist. Aber trotzdem ist die Finanzierung eines abendfüllenden Spielfilms aus so einer schönen aber kleinen Region eine Herausforderung. Mein Team und ich geben alles dafür, dass der Teaser mögliche Produzenten und Investoren von dieser Idee überzeugen kann."

Das bisher gedrehte Material befindet sich zurzeit in der Postproduktion, es soll aber bald ein zweiter Drehblock folgen, bei dem auch Udo Schenk vor der Kamera stehen wird.



Schauspieler Udo Schenk konnte für den Krimi HMU gewonnen werden.

# Crowdfundingaktion

Dank der Unterstützung vieler Unternehmen und Bürger aus der Region konnte dieses Projekt über Crowdfunding zum Teil mitfinanziert werden. In Kooperation mit dem SVF-Verein sollen bei der Aktion "Sicherheit für Kinder" darüber hinaus auch die Anti-Mobbing-Kurse für Kinder und Jugendliche unterstützt werden. Vereinsvorstand Thomas Kock betont die Wichtigkeit des Filmprojekts für die Region: "Dieser Krimi ist ein Mehrwert für die Kultur von Hann. Münden und für alle, die hier leben."



Von Ihnen stammt die Idee und das Konzept:  
(v.l.) Jakob Gisik und Nils Rehbein.

# Filmgala & After-Show

Die ausführende Produktionsfirma MANIJA GmbH arbeitet mit Hochdruck daran, das Ergebnis noch diesen Herbst im Rahmen einer Filmgala im örtlichen Capitol Kino zu präsentieren. Nur hier wird der Krimi-Teaser in seiner vollen Länge zu sehen sein. Aufgrund der limitierten Stückzahl der Tickets sollten Hann. Münden- und Krimi-Fans den Vorverkauf auf der Projektwebseite rechtzeitig nutzen, um dieses einmalige Event nicht zu verpassen. Auch exklusive Karten für die anschließende VIP-After-Show-Party können hier erworben werden: [www.krimi-hmue.de/tickets](http://www.krimi-hmue.de/tickets)



Dreh an der Tillyschanze: (v.l.) Andreas Pape, Rolf Schapals,  
Jakob Gisik und Eugen Bauder.

# Weitere Unterstützer

Von Impressio wurden neben Flyern und weiteren Werbemitteln noch T-Shirts für die Filmcrew gesponsert. Auch die Supporter der Crowdfunding-Aktion werden exklusive T-Shirts und Tassen mit Krimi-Motiv von Impressio erhalten. Wirtschaftsförderer Tobias Vogele hat seinen Teil zur Umsetzung des Teasers beigetragen und die Drehgenehmigungen durch die Stadtverwaltung übernommen, was eine große Hilfe war.



Die Stadtführergilde, Schauspielerin Sina Zadra und Regisseur  
Jakob Gisik bei den Dreharbeiten im Rathaus.

Eine Kooperation von:



Mit freundlicher Unterstützung von:

Mundus Marketing • Impressio • Heger IT • Edeka Daube • Impex-Polymer • Fitness & Kampfkunst • Bella Dance Bar & Musik  
Rollinger Bau • Mulsano • Klinikum Hann. Münden • Capitol Kino • Dr. Wolfs Wunderkammer • Team Stadler Motorsport • Filmbüro  
Göttingen • Black Pearls Pulse of Beauty • THW Hann. Münden • To-View Medienproduktion • Tillyschanze • Stadtführergilde Hann.  
Münden • Hann. Münden Marketing • Kultur im OX • Riris Waffelladen

[www.krimi-hmue.de](http://www.krimi-hmue.de)



@krimihmue



@krimihmue

Fotos: Luca Geselle

# OPEN FLAIR 2022

**N**ach zwei Jahren Corona-bedingter Pause ist das Open Flair Festival endlich in voller Größe zurück: Rund 150 Künstler werden vom 10. bis 14. August in Eschwege auftreten, dabei internationalen Top-Bands wie Biffy Clyro, AnnenMayKantereit, The Gaslight Anthem, SDP, Clueso, Flogging Molly, Kontra K oder Fever 333. „Wir freuen uns wahnsinnig, dass dieses Open Flair, welches wir seit 2019 planen, nun endlich stattfinden kann“, erklärt Geschäftsführer Alexander Feiertag. „die Vorfreude bei Gästen, Crew und Künstlern ist gleichermaßen riesig“.

Rund 20.000 Besucher werden dafür wieder aus ganz Deutschland in Eschwege erwartet. Seit 2007 ist das Festival, welches 2019 als „bestes Festival“ mit dem Publikumspreis Helga! ausgezeichnet wurde, in jedem Jahr ausverkauft.

# 10. - 14. AUGUST

Auch in diesem Jahr fehlt nicht mehr viel, um dieses Ziel zum 13. Mal in Folge zu schaffen. Wer dabei sein möchte, sollte sich also sputen.

Das Open Flair ist aber viel mehr als ein reines Musikfestival: Es gibt eine extra Bühne für Kleinkunst, Comedy und Kabarett, die in diesem Jahr etwa mit Eure Mütter, Florian Schroeder, Johann König, Suchtpotenzial, Gästeliste Geisterbahn und vielen mehr hochkarätig besetzt ist. Auch für die jüngsten Besucher gibt es ein eigenes Programm und ein riesiges Spielfeld, sodass auch für Kinder und Jugendliche viel zu erleben ist. Im Elektrogarten werden dieses Jahr unter anderem Mausio und VIZE auftreten, die in den vergangenen zwei Jahren zu Stars der Elektroszene herangewachsen sind.

Neben dem Hauptgelände und dem Schlosspark bietet das Open Flair seit 2009 zudem ein Gelände direkt an Hessens zweitgrößten See, dem Werratalsee. Auf und vor der Seebühne wird das Festival bereits am Mittwoch mit einer Warm-up-Party eröffnet. Auch Donnerstag, Freitag und Samstag wird dort ein perfekt gerahmtes Live-Programm geboten. Ob Hauptgelände oder Seebühne, Schlosspark oder Campingplatz - alles ist nur wenige Minuten von der historischen Fachwerkstadt und den Einkaufsmöglichkeiten Eschweges entfernt. Ein so innenstadtnahes Festival findet man in dieser Größenordnung kein zweites Mal in Deutschland!

„Die Innenstadtnähe und die Kulisse sind Dinge, die unsere Besucher total schätzen, und die Gäste lernen so Eschwege kennen und lieben, es gibt Leute, die wegen dem Open Flair in den Werra-Meißner-Kreis gezogen sind oder hier ein Grundstück gekauft haben“, so Alexander Feiertag weiter.

Was 1985 als kleines Festival der Region begann, hat sich längst zu einem bunten Spitzenspektakel mit internationaler Ausstrahlung entwickelt.

# OF

# OPEN FLAIR FESTIVAL

# ESCHWEGE

In den vergangenen Jahren konnten nationale und internationale Top-Acts wie Iggy & The Stooges, Korn, Die Toten Hosen, Limp Bizkit, Die Ärzte, The Offspring, Die Fantastischen Vier, Billy Talent, Beatsteaks, Seead, Rise Against, Kraftklub, Marteria und viele mehr ins nordhessische Eschwege geholt werden.

Von Anfang an wurde das Festival immer ehrenamtlich organisiert, mittlerweile helfen rund 1700 Menschen mit, damit vor und hinter den Bühnen alles glatt läuft: Schon im Vorfeld werden kilometerlange Zäune gestellt, neue Gestaltungselemente gebaut, Müll aufgesammelt, für Künstler gesorgt oder die Bühnen aufgebaut. „Diese Gemeinschaft ist unglaublich, hier wird sofort geholfen und mit angepackt, ich glaube das ist etwas, was Besucher und Künstler gleichermaßen spüren“, erklärt Feiertag weiter.

„Wir freuen uns darauf, alle Gäste und Künstler wiederzusehen und auf ein großartiges Open Flair Festival 2022“, so Alexander Feiertag abschließend.

**5 TAGE**

**150 BANDS**

**20.000 BESUCHER**

**POETRY-SLAM IM E-WERK**

**KABARETT IM SCHLOSSPARK**

**KINDERPROGRAMM UND WALKACTS**

**BANDS:**

- BIFFY CLYRO, ANNENMAYKANTEREIT, SDP, CLUESO, THE GASLIGHT ANTHEM, FLOGGING MOLLY, KONTRA K, FEVER 333, FINCH, FERDINAND FKA LEFT BOY, CLUTCH, ANTILOPEN GANG, DIE ORSONS, SKINDRED, SELIG, STEVE 'N' SEAGULLS, ASH, GROSSSTADTGEFLÜSTER, THE BOUNCING SOULS, SONDASCHULE, SPIDERGAWD, EMIL BULLS, THE BUSTERS, FIDDLER'S GREEN, NATHAN GRAY, TURBOSTAAT, MASSENDEFEKT, FATONI, FERRIS, MONSTERS OF LIEDERMACHING, THUNDERMOTHER, ROGERS, BAZZOOKAS, MILLIARDEN, MAJAN, KAFFKIEZ, BRUTUS, PLANLOS, ROY BIANCO & DIE ABBRUNZATI BOYS, HI! SPENCER, BLOND, BOPPIN' B, JADU, YOUTH OKAY, 100 KILO HERZ, RAUM27, DEINE COUSINE, STEINER & MADLAINA, KOPFECHO, PAUL WEBER, GO GO GAZELLE, THE DEADNOTES, CHAOSBAY, ALTER KAFFEE, COPERNIQUO, SPIT, DECENT ROMANTICS, BOOMHORNS u.v.a.**

Tickets: Karten für das 36. Open Flair Festival vom 10. – 14. August 2022 sind auf der Homepage [www.open-flair.de](http://www.open-flair.de) sowie über den direkten Link <https://shop.open-flair.de> erhältlich - das Kombiticket inklusive Camping und Müllpfand für 179 Euro.

Open Flair Festival 2019 (c) Sabrina Dimmler und Stefan Holzner

# REISEN



## So geht's am Airport schneller für alle

Das Handgepäck vorbereiten

**L**ange Wartezeiten an den Sicherheitskontrollen am Flughafen können den langersehnten Start in den Urlaub zur Geduldsprobe machen. Klar, für die teils sehr angespannte Personaldecke an den Airports können Reisende nichts. Und dennoch können auch sie dazu beitragen, dass es schneller vorangeht. Wie genau, das haben wir Carola Scheffler vom Bundesverband der Deutschen Luftverkehrswirtschaft gefragt. Und es zeigt sich: Am Ende ist - wie so oft - vieles nur eine Frage der Selbstorganisation.

**Die Bundespolizei, die die Sicherheitskontrollen an den Airports koordiniert, hatte vor der Sommerreisewelle eine Bitte an Urlauber: Bitte gut vorbereitet kommen. Was sind denn die häufigsten Fehler bei Security-Checks, die den Betrieb aufhalten?**

Carola Scheffler: Am meisten hält in der Sicherheitskontrolle auf, wenn das Handgepäck noch aufwendig geöffnet und Flüssigkeiten und elektronische Geräte zusammengesucht

werden müssen. Deshalb sollten die Passagiere ihr Handgepäck so vorbereiten, dass es keine Verzögerungen bei der Kontrolle gibt. Das heißt: Nur Flüssigkeiten bis je maximal 100 Milliliter in einem durchsichtigen, maximal ein Liter fassenden Kunststoffbeutel im Handgepäck transportieren und diesen Beutel dann auch unbedingt griffbereit verstaut haben.

In die Gepäckwannen an der Sicherheitskontrolle gehören dann außerdem folgende Gegenstände: Ihr Handgepäckstück und - separat - der Flüssigkeitsbeutel, Ihre Jacke sowie größere elektronische Geräte wie Laptops oder Tablets.

**Immer wieder wird gewarnt: Schlimmstenfalls verpassen Reisende wegen langer Wartezeiten bei Check-in und Sicherheitskontrolle ihren Flieger. Können Sie einschätzen, wie häufig das in der Realität vorkommt - dass Reisende mit genügend Vorlauf am Airport sind und dennoch wegen solcher Probleme den Flieger nicht bekommen?**

Carola Scheffler: Es kann vorkommen, dass Passagiere ihren Flug verpassen. Das ist dann für jeden Passagier natürlich mehr als ärgerlich. Wir empfehlen, in jedem Fall mehr Zeit einzuplanen. Falls es trotzdem mal zeitlich sehr eng wird, sollten sich die Reisenden vor Ort bemerkbar machen.

Melden Sie sich beim entsprechenden Personal oder sprechen Sie auch Passagiere vor sich an, die gegebenenfalls noch mehr Zeit bis zum Boarding haben und Sie vorlassen können.

**Was können Reisende noch tun, damit der Abflugtag am Airport für sie möglichst reibungslos verläuft?**

Carola Scheffler: Wir empfehlen Fluggästen, rechtzeitig, also möglichst 2,5 Stunden vor Abflug, am Flughafen zu sein. Um am Abflugtag nicht zweimal, also beim Check-in und bei den Sicherheitskontrollen, warten zu müssen, raten wir dazu, Online- oder Vorabend-Check-in zu nutzen.

Falls Handgepäck mitgenommen wird, sollte es nicht mehr als ein Stück sein. Momentan öffnen die Check-in-Schalter an manchen Flughäfen auch früher, um die Vielzahl an Passagieren einzuchecken. Wer sich für diese Variante des Check-ins entscheidet, sollte die erforderlichen Reisedokumente griffbereit haben und nicht erst am Schalter danach suchen.

Mein Rat: Informieren Sie sich bitte auch vor Reiseantritt auf den Webseiten Ihrer Fluggesellschaft und Ihres Flughafens, wie die aktuellen Empfehlungen zu Anreise und Check-in lauten. (dpa)



Carola Scheffler ist Sprecherin beim Bundesverband der Deutschen Luftverkehrswirtschaft. Foto: BDL/dpa-mag



# MEIN HOTEL ZEIGT MIR DIE WELT



**Dänemark & Norwegen ab Kiel**

7 Nächte ab/bis Kiel mit AIDAnova

ab **649,- €** p. P.

### Dänemark & Norwegen ab Kiel

vom 20.08.2022 bis 27.08.2022 mit AIDAnova | Kreuzfahrt

Innenkabine [IV], Tarif: VARIO, Verpflegung: Vollpension inkl. Tischgetränke  
Impfschutz ab 12 J. erforderlich.

Routenverlauf:	Ankunft	Abfahrt
Samstag, 20.08.2022	Kiel	18.00 Uhr
Sonntag, 21.08.2022	Erholung auf See	
Montag, 22.08.2022	Kopenhagen	8.00 Uhr 16.00 Uhr
Dienstag, 23.08.2022	Kristiansand	9.00 Uhr 19.00 Uhr
Mittwoch, 24.08.2022	Oslo	9.00 Uhr
Donnerstag, 25.08.2022	Oslo	17.00 Uhr
Freitag, 26.08.2022	Erholung auf See	
Samstag, 27.08.2022	Kiel	8.00 Uhr

Die Reiseroute kann jederzeit durch die Kreuzfahrtgesellschaft geändert werden.  
Die angegebenen Uhrzeiten sind unverbindlich und können sich jederzeit ändern.

**Reisebüro Ideal**  
 Inh. Elisabeth Burghardt-Heyerhoff e.K.  
 Quedlinburgerstr. 8,  
 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 4456  
 WhatsApp: 0157 50396614  
 reisebueroideal@t-online.de  
 www.reisebueroideal.de



\* AIDA VARIO Preis pro Person bei 2er-Belegung (Innenkabine), limitiertes Kontingent  
 Es gelten die allgemeinen Reisebedingungen, Hinweise und Informationen des aktuellen AIDA Katalogs „März 2020 bis April 2021“.  
 AIDA Cruises • German Branch of Costa Crociere S. p. A. • Am Strande 3 d • 18055 Rostock



Was muss alles in die Gepäckwannen? Wer das weiß, sorgt am Sicherheitscheck für einen etwas rascheren Ablauf. Foto: Jens Kalaene/dpa-Zentralbild/dpa-mag

# Fünf - Flüsse - Fahrt auf einen Streich

## Unsere Entdeckertage am Main, Mosel, Saar, Neckar und Rhein

Diese Reise beinhaltet eine tolle Kombination von Schifffahrten in einer der schönsten Landschaften Deutschlands



Die Anreise ab Witzenhausen führte uns bis nach Frankfurt am Main. Danach ging es mit dem Bus über Mainz, Bad Kreuznach und Rüdesheim nach Winterburg in das Standorthotel Beck weiter. Mit einem Willkommensgetränk wurden wir von der Hoteliers-Familie Beck sehr herzlich begrüßt.

Der zweite Tag stand ganz im Zeichen des lieblichen Mosellandes. Die Fahrt mit dem Bus führte uns in das schöne Städtchen Bernkastel-Kues. Von Bernkastel-Kues aus fuhren wir mit dem Schiff nach Traben-Trarbach. Im Anschluss ging es nach Cochem. Ein schöner Abschluss wurde uns am Abend mit einer zünftigen Weinprobe im Hotel geboten.

Am nächsten Tag ging die Reise zunächst nach Trier und nach Mettlach. Dort erlebten wir das Naturschauspiel Saarschleife auf einer Saar-Schifffahrt und fuhren mit dem Bus entlang der Saar nach Saarburg weiter.

Am vierten Tag lernten wir die Stadt Heidelberg mit ihrem historischen Stadtkern kennen. Wir hatten die Möglichkeit, das weltberühmte Schloss zu besichtigen. Anschließend nahmen wir an einer wunderschönen Schifffahrt durch das Neckartal bis nach Neckarsteinach teil.

Der nächste Tag führte uns nach Koblenz. Auf einem Rhein-Schiff ging es entlang der Loreley vorbei an unzähligen, tausendjährigen Burgen und Schlössern. In Rüdesheim konnten wir bei einem Gläschen guten Rheinwein und einem schönen Stadtbummel durch die Drosselgasse noch den schönen Tag Revue passieren lassen. Leider hieß es am nächsten Morgen Abschied nehmen von dem schönen Hotel Beck und seiner besonders herzlichen Hoteliers-Familie. Eine schöne sehr sehenswerte und erlebnisreiche Reise....

Kleiner Tipp: Auch in 2023 haben wir diese schöne Reise wieder für Sie im Programm!

Jetzt schon mal vormerken: Datum 20. – 25.07.2023!

## Mehrtagesfahrten 2022

10.08. – 14.08.22 Sachsen + Spreewald/Oberlausitz Bautzen, Dresden, Leipzig	€ 599	20.10. – 22.10.22 Berlin ist immer eine Reise wert!	€ 299
21.08. – 27.08.22 Salzburger Land/Altenmarkt im Hotel Alpenland ****	€ 789	26.10. – 03.11.22 An den Golf von Biskaya und die franz. Atlantikküste	€ 1549
28.08. – 01.09.22 Schweiz – auf den Spuren von Glacier & Bernina Express	€ 699	27.10. – 01.11.22 Herbstreise ins schöne Zillertal nach Uderns zum „Pachmair“	€ 669
11.09. – 13.09.22 Fioradi EXPO 2022 – Gartenpark der Superlative	€ 439	06.11. – 10.11.22 Saisonabschlussfahrt ins „Blaue“ mit vielen Leistungen	€ 617
20.09. – 25.09.22 Lago Maggiore/Stresa im **** Hotel Milan Speranza Au Lac	€ 829	11.12. – 15.12.22 Advent in den Tiroler Bergen – im *** Hotel Hirschen in Imst	€ 529
03.10. – 07.10.22 Naturerlebnis Insel Usedom – Hotel See-Eck in Heringsdorf	€ 519	23.12. – 27.12.22 Flusskreuzfahrt „Weihnachtszauber auf dem Rhein“	ab € 727
09.10. – 15.10.22 Herbstreise Gardasee/ Riva im ****Hotel Savoy Palace	€ 819	29.12. – 02.01.23 Silvestergala an der Mecklenburgischen Seenplatte/ Templin	€ 699
19.10. – 23.10.22 Rheinromantik & Moselzauber Flusskreuzfahrt	ab € 599		

...und viele Reisen mehr!

Unseren Katalog finden Sie unter [www.apelreisen.de](http://www.apelreisen.de) oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu! Wir freuen uns auf Sie.

Apel-Reisen Touristik GmbH • Niester Str. 23 • 37213 Witzenhausen • Tel.: 0 55 42 - 7 17 77 • Fax: 0 55 42 - 7 13 84 • [bus@apelreisen.de](mailto:bus@apelreisen.de)



### Verkehr

Verkehrsverbund Süd-Niedersachsen 0551 998099

### Kultur + Tourismus

Städtisches Museum 05541 75-348  
 Erlebnisregion Hann. Münden 05541 75-313  
 Stadtbücherei 05541 75-210

### Notrufnummern

rettungsdienst 112  
 Feuerwehr 112  
 Polizei 110  
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117  
 Giftnotruf 0551 19240  
 Gasnotruf 0180 270750  
 Krankentransport 0551 19222

### Abfall

Abfallzweckverband Südniedersachsen 05504 93793-0  
 Abfall-Beratung 0551 525-2473 oder 525-2474

### Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Frank Rothmeyer, Kathrin Hennemann | Redaktion: Martina Stöneberg, Lutz Conrad, Markus Hartwig, Claudia Nachtwey | redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter, Hannah Marten | Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend, socialmedia@mundus-online.de | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Hann. Münden sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 18.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meinregion365.de oder www.meinmünden.de

Ihr Partner in allen Fragen rund um **BÄDER**

**HEIZUNGSBAU  
SOLARTECHNIK**



Leineweberstraße 2  
 34346 Hann. Münden  
 OT Volkmarshausaen  
 Tel. 05541 989880  
 info@harnisch-baeder.de  
 www.harnisch-baeder.de

**GROTE Container** Container von 1 – 40 m<sup>2</sup> ab 30,- €

**Unsere Leistungen:**

- Containerdienst
- Baggerbetrieb
- Fuhrunternehmen
- Reststoffentsorgung

**Wir liefern Ihnen:**

- Kies und Schotter
- Komposterde

Sie finden unseren Recyclinghof in Neu-Eichenberg (BHF) in der Ladestr. 1  
 Öffnungszeiten: Mo. – Fr. von 8.00 – 16.30 Uhr • Sa. 10.00 – 12.00 Uhr  
 Tel.: 05542 2130 o. 0171 4635536 • Fax: 507909 info@grote-container.de

www.grote-container.de

**Bagger- und Fuhrbetrieb  
Containerdienst  
Kaminholz  
Waldwegebau**

**BBV**



**Peter Gottschalk**  
 Tel. 05545 6438

www.bbv-gottschalk.de  
 Graseweg 12a • 34346 Hann. Münden / Hedemünden



Tag & Nacht: 05541 – 4273  
 34346 Hann. Münden  
 Jüdenstraße 6

Bestattungen **wickert**

*Verlust Glaube Erlösung Liebe Hoffnung Wut  
 Erinnerung Dankbarkeit Abschied Trauer Tod Leben*

**BESTATTUNGEN Schellenberger**



Wir begleiten Sie auf dem Weg eines würdevollen Abschieds.  
 Kompetente und individuelle Unterstützung im Trauerfall und bei Vorsorgen.  
 Persönlich gestaltete Trauerreden (ROMPC®-zertifiziert).

Mündener Straße 38 · 34359 Reinhardshagen · Telefon 0 55 44 / 4 88

Ein Abschied in Würde.  
 Darauf kommt es an.



## Was kann ich eigentlich mit 1 kWh machen?

Alle reden übers Energiesparen. Aber was genau sparen wir da eigentlich ein? Die Menge Strom, die wir im Alltag verbrauchen, ist schwer greifbar, denn wir sehen sie nicht schwinden wie ein Paket Zucker oder eine Handvoll Tomaten. Die HEA - Fachgemeinschaft für effiziente Energieanwendung hat berechnet, was man so mit einer einzigen kWh Strom alles machen könnte. Oder wie es aktuell besser heißt: Was man sich zwischendurch vielleicht auch sparen könnte. 1 Kwh Strom reicht für: ungefähr 70 Tassen Kaffee, ein Essen für vier Personen vom Elektroherd, fast zwei Stunden mit einem 600-Watt-Staubsauger saugen, rund 200 Geschirr- und Besteckteile im Geschirrspüler spülen, etwa elf Kilogramm Wäsche in einem Eco-Programm mit 40 bis 60 Grad waschen, einen Kuchen backen, etwa 130 Scheiben Brot toasten, sich rund 2000 Mal rasieren, sich eine Stunde lang mit einem 1000-Watt-Föhn die Haare frisieren, rund eine halbe Stunde mit einem

Dampfbügelisen bügeln, etwa 111 Stunden Licht einer LED-Lampe mit neun Watt Leistung, rund zwölf Stunden fernsehen mit einem LED-Fernseher mit einer Bild diagonalen von 140 Zentimetern, etwa fünf Stunden Playstation spielen.

### Die Durchschnittswerte pro Jahr:

Wissen Sie eigentlich, wie viel Strom Sie pro Jahr verbrauchen? Durchschnittlich 1440 kWh elektrische Energie im Jahr. Diese Zahl nimmt mit wachsender Haushaltsgröße ab, da man viele Geräte wie den Kühlschrank gemeinsam nutzt. Daher verbraucht ein Single-Haushalt im Bundesdurchschnitt etwa 1900 kWh Strom pro Jahr, ein Zwei-Personen-Haushalt rund 2890 kWh, eine dreiköpfige Familie 3720 kWh und ein Vier-Personen-Haushalt 4085 kWh.

**Meyer&Meyer GmbH**  
**Elektrotechnik**  
Elektro•Heizung•Sanitär

**Kundendienst, Wartung und Reparatur**  
**Beratung, Planung und Ausführung**  
kompetent und zuverlässig

**Tel. 05541 / 70 19 130**

Bebelstr. 18  
34346 Hann. Münden  
info@meyer-elektro-technik.de

[www.meyer-elektro-technik.de](http://www.meyer-elektro-technik.de)





**Malerfachbetrieb KLINGLER**

· Fassade · Wand · Boden · Decke ·

**Ihr Ansprechpartner für**

 Maler-Tapezier-Verlegearbeiten	 Fassadengestaltung	 Schleifarbeiten	 Gerüst
 Fassaden-Fachwerkrenovierung	 Kork, Parkett, Teppich, Laminat und Designbelag	 Ökologische Materialien	 Sonnen- / Insektenschutz

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern.**

Klingler Malermeister  
Tanzwerderstr. 5 · 34346 Hann. Münden  
Tel.: 05541 4595 · Mobil: 0152 293 689 32  
E-Mail: maler.klingler@t-online.de



**GaLa-Bau Triest**

Garten- und Landschaftsbau

Gaußstr. 8  
37127 Scheden

05546 - 999 730  
0170 - 62 83 41 5  
info@galabau-triest.de

- Gartenneugestaltung
- Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Natursteinmauern
- Zaunbau
- Objektpflege
- Mäharbeiten, Vertikutieren
- Rasensaat, Rollrasen
- Hecken- / Gehölzschnitt
- Baumschnitt, Fällarbeiten
- Grabpflege
- Bepflanzungen aller Art
- Blumen- & Pflanzenverkauf
- Winterdienst

[www.galabau-triest.de](http://www.galabau-triest.de)



# Service RUND UMS HAUS



## Verkauf und Vermietung



05541 - 90 86 574

Falo-Immobilien@t-online.de

Hasenkamp 15 34346 Hann. Münden



*Raus aus  
der Miete!*

**Town &  
Country  
HAUS**  
... hier zieh' ich ein.

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG  
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8  
www.borchardmassivhaus.de

**FLIESEN**  
www.fliesen-kaya.de *Kaya*

## Beratung & Verkauf

nach Terminvereinbarung

Wir sind Ihr zuverlässiger Ansprechpartner für sämtliche Fliesen- und Bodenarbeiten sowohl im Außen- als auch im Innenbereich Ihrer Immobilie.

Wir beraten Sie bei Ihrer Planung, unterstützen Sie bei der Auswahl der optimalen Materialien und verlegen Ihren Boden genauso, wie Sie es wollen.



Am Entenbusch 32 • Hann. Münden • Tel. 05541 32511 • Fax 05541 33756

1

Für Ihr Dach der Meister vom Fach

**DACHDECKERMEISTER**  
TORBEN RICHTER



Du suchst einen Job mit bester  
Aussicht?

Dann bewirb dich bei uns!

Wir sind ein Fachbetrieb der Dachdecker-Innung  
und suchen:

- Dachdecker gesellen (w/m/d)
- Auszubildende zum Dachdecker (w/m/d)

Telefon: 05502 - 999 81 84 • Mobil: 0172 - 816 84 74 • Fax: 05502 - 999 57 17  
Homepage: www.dach-goettingen.de • E-Mail: info@dach-goettingen.de

3

# Weniger Atemnot, mehr Fitness



# GESUNDHEIT

## Was Lungensport bewirken kann

**S**port treiben tut gut. Das gilt auch für Patientinnen und Patienten mit der Lungenkrankheit COPD. Doch manche meiden aus Angst vor Atemnot körperliche Aktivitäten. Schonung ist aber der falsche Ansatz.

Zumal die Atemnot von COPD-Patienten nicht allein auf die eingeschränkte Funktion der chronisch verengten Lunge zurückzuführen ist, sondern auch darauf, dass der Körper nicht trainiert genug ist. Damit können alltägliche Aktivitäten wie das Einkaufen oder der Weg ins Café schon eine Atemnot auslösen. Damit es nicht soweit kommt, gibt es den sogenannten Lungensport.

### Atmung an die Belastung anpassen

Der hat viele Facetten. „Wichtig ist, sich zunächst von Profis individuell anleiten zu lassen“, sagt der Fürther Lungenfach-

arzt Prof. Heinrich Worth. Er ist Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft Lungensport. Ziel des speziellen Trainings ist es, die Koordination von Muskeln, Bändern und Gelenken zu verbessern.

Dabei übt man unter anderem, die Atmung an die körperliche Belastung anzupassen. „Man lernt zum Beispiel, wie man beim Treppensteigen oder Tragen von Lasten atmen muss“, sagt Worth. Zudem gehe es darum, Kraft und Beweglichkeit des Brustkorbs zu erhalten - so könne der Patient oder die Patientin besser abhusten.

„Die körperliche Ertüchtigung steht im Mittelpunkt“, sagt Prof. Adrian Gillissen, Direktor der Abteilung für Innere Medizin und Pneumologie an der Ermstaklinik Bad Urach bei Reutlingen.

Es sind übrigens nicht nur COPD-Patienten, die vom Lungensport profitieren. Auch für Patienten mit Asthma bronchiale, Lungenfibrose, Mukoviszidose oder Lungenkrebs ist das Training von Vorteil.

#### Auch Training von daheim aus ist möglich

Lungensportgruppen treffen sich meist einmal pro Woche. „Patienten können auch daheim üben, wenn es ihr Gesundheitszustand erlaubt und sie Lust dazu haben“, sagt Gillissen, der stellvertretende Vorsitzende der Deutschen Lungensportstiftung ist.

Die AG Lungensport zum Beispiel bietet einmal pro Woche übers Internet eine Einheit Lungensport an, für die Patienten sich anmelden können. Das virtuelle Training erfolgt in Eigenverantwortung. Die AG stellt online auch Übungsvideos bereit, die man sich jederzeit anschauen kann ([lungensport.org/videos](http://lungensport.org/videos)).

Wichtig ist die Kontinuität. „Es kommt nicht darauf an, immer neue Höchstleistungen zu erbringen, sondern sich regelmäßig körperlich zu betätigen“, sagt Worth. Häufig ist das in einer Gruppe motivierender als alleine. Zudem hilft, wenn plötzlich Probleme auftreten, der Trainingsleiter. Zu Hause ist das nicht möglich.

#### Für den Notfall gewappnet sein

Asthma- oder COPD-Patienten, die alleine trainieren, sollten immer ein Bedarfsspray griffbereit haben. Hilfreich ist außerdem, wenn sie einen aktuellen Arztbrief oder zumindest eine Medikamentenliste mit sich führen, damit sich im Ernstfall ein Notarzt schnell einen Überblick über die Krankheitsvorgeschichte machen kann.

Gillissen rät Patienten, die weniger als 50 Prozent ihrer allgemeinen Sollleistung - dieser Wert wird ärztlich ermittelt - erreichen, davon ab, alleine zu trainieren. Sie seien in ambulanten Rehasportgruppen mit speziell ausgebildeten Übungsleitern besser aufgehoben.

Doch finden solche Trainings angesichts der Corona-Pandemie statt? Worth zufolge Ja: Unter Einhaltung von Hygiene- und Abstandsregeln könnten sich Lungensportgruppen derzeit zumeist wieder treffen.

Vor einer Teilnahme am Lungensport muss ein Arzt oder eine Ärztin attestieren, dass man dafür fit genug ist. Wenn es von ärztlicher Seite grünes Licht gibt, gilt laut Worth: „Das Training führt in jedem Fall zu einem Plus an Lebensqualität für die Patienten.“



Beim Lungensport geht es unter anderem darum, Kraft und Beweglichkeit des Brustkorbs zu erhalten. Foto: Klaus Rose/dpa/dpa-mag

# Nagelspangenbehandlung beim Podologen wird ab 01.07.2022 zur Kassenleistung

**W**ussten Sie schon, dass Ihnen in unserer Praxis ab dem 1. Juli eine neue podologische Leistung zur Verfügung steht? Mithilfe der Nagelspangenbehandlung können bei eingewachsenen Fußnägeln Fehlstellungen korrigiert und ein zukünftiges Einwachsen verhindert werden.

Diese Behandlung kann nun auch von Podologinnen und Podologen übernommen werden und ist nicht mehr nur den Ärzten vorbehalten.

Sollten Sie also Probleme mit eingewachsenen Fußnägeln haben – vereinbaren Sie noch heute einen Termin in unserer podologischen Praxis mit Kassenzulassung.

Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch!

*Podologie*  
Hann. Münden med. Fußpflege

**AB SOFORT GESUCHT!**  
**Podologe/in (m/w/d) oder**  
**Fußpfleger/in (m/w/d)**  
Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

**Ab dem 01.08. weiterer Standort:**  
bei Dr. Hirschler | Vogelsang 105



Podologische Praxis  
mit Kassenzulassung

Bine Grünekleee | Podologin  
Beethovenstraße 11 | 34346 Hann. Münden | ☎ 05541 9568005

# Ab sofort gibt es mit HEDI eine neue Informationsquelle für Schwangere und junge Eltern

Das südniedersächsische Projekt HEDI hat zum Ziel, Schwangere und junge Eltern mit Hebammen, GynäkologInnen, KinderärztInnen und sozialen Anlaufstellen zu vernetzen. Zu diesem Zweck wurde eine mehrsprachige, kostenlose und werbefreie Plattform entwickelt: [www.hedi.app](http://www.hedi.app)

HEDI informiert über alle Fragen zu Schwangerschaft, Geburt und das Leben mit dem Baby. Behördengänge und Finanzen werden ebenso erklärt wie Fragen zum Verlauf der Schwangerschaft oder zur Geburt. Alle Informationsartikel sind verknüpft mit den Adressen der Hebammen, ÄrztInnen und Institutionen in Südniedersachsen. So weiß man sofort, an wen man sich wenden kann, um einen Termin für eine persönliche Beratung zu vereinbaren. HEDI wurde zusammen mit ExpertInnen aus der Region erarbeitet und bietet qualitätsgesicherte Informationen in Deutsch, Englisch, Französisch, Persisch und Ukrainisch.

## Digitale Unterstützung für Hebammen und Schwangere HEDI

HEDI ist ein Projekt der Gesundheitsregion Göttingen/ Südniedersachsen in Kooperation mit der aidminutes GmbH. Die Entwicklung wird vom SOFI – Soziologisches Forschungsinstitut an der Georg-August-Universität Göttingen wissenschaftlich begleitet.

Hier geht es zu HEDI: [www.hedi.app](http://www.hedi.app)  
Informationen über das Projekt:  
[www.projekt-hedi.de](http://www.projekt-hedi.de)

Die Illustrationen der HEDI-App wurden entwickelt von Karo Oh.

Eine Expertin, die die Entwicklung von HEDI von Anfang an begleitet hat, ist die Hebamme Ingrid Lohmann aus Bad Gandersheim. Sie erläutert die Vorteile von HEDI und erklärt, weshalb sich Hebammen und werdende Mütter über HEDI so besonders freuen:

„Apps zur Schwangerschaft und zum Baby gibt es inzwischen viele. Teilweise werden sie von Unternehmen zur Verfügung gestellt, die Produkte für Schwangere und Babys anbieten. Das muss ihren Inhalt nicht verschlechtern, dennoch bleibt immer auch ein Zweifel an der fachlichen Objektivität ihrer Inhalte.

Die neue HEDI App bietet in fachlichen Qualitätszirkeln geprüfte, interdisziplinär ausgerichtete Informationen für Eltern, die alle häufig auftretenden Fragen von Schwangeren und Eltern beantworten. Für die Hebammen ist das Besondere, dass diese Informationen identisch in vielen Sprachen angeboten werden. Es ist also möglich, genau zu wissen, welche Inhalte ich als beratende Hebamme empfehle, die Eltern können sie aber auch selbstständig verwenden, um sich in unserem Gesundheitssystem zurechtzufinden.

Es ist eine Besonderheit von HEDI, dass von vornherein das gesamte Netzwerk der ‚Frühen Hilfen‘ neben den AnbieterInnen der Gesundheitsversorgung aufgenommen wurde.

Und selbstverständlich können auch die Eltern ganz selbstständig aussuchen, welche Angebote sie nutzen wollen. Die Daten werden von den Institutionen auf dem neuesten Stand gehalten und immer aktuell angepasst, und das gilt auch für meine eigenen. Das ist insgesamt eine riesige Arbeitserleichterung, besonders hier in der Fläche.“



HEDI unterstützt dich mit gesicherten Informationen und leicht verständlichen Texten rund um deine Schwangerschaft. Finde deine Hebamme und weitere nützliche Kontakte in deiner Region. Kostenlos, werbefrei und mehrsprachig.



# Angst vor Schmerzen: Nachmittags zum Zahnarzt gehen

**F**ast die Hälfte aller Deutschen geht nicht regelmäßig zur Kontrolluntersuchung beim Zahnarzt. Dabei ist der halbjährliche Termin notwendig, um Erkrankungen wie Karies und Parodontitis zu vermeiden. Oftmals ist die Angst vor Schmerzen ausschlaggebend, Termine aufzuschieben. Der Rat von Zahnarzt Jochen H. Schmidt lautet: Kommen Sie nachmittags.

Denn zu dieser Tageszeit spürten Patienten weniger Schmerzen, die durch Spritzen und Bohren entstehen, erklärt der zahnärztliche Leiter des Carree Dental in Köln seinen Rat.

Dass die beste Zeit für den Zahnarztstuhl am Nachmittag ist, liegt laut Schmidt an schmerzhemmenden Endorphinen und Opioiden, die das Gehirn um diese Uhrzeit besonders viel produziert. Schmerzmittel wirken dann etwas besser und vor allem länger.

*Wer Angst vor Schmerzen bei Zahnarztbehandlungen hat, sollte seine Termine am besten auf den Nachmittag legen. Foto: Benjamin Nolte/dpa-mag*



## Schöne Zähne - NA CLAAR





Praxis Bad Wilhelmshöhe  
Druseltalstrasse 178  
34131 Kassel


Praxis Leipziger Platz  
Leipziger Str. 164  
34123 Kassel

Tel +49 (0) 561 5743260  
info@dr-claar.de

Tel +49 (0) 561 5743260  
info@dr-claar.de

 @claar\_zahnaerzte

 @praxisdrclaar



# PFLEGE

## Durch den Pflegedschungel

Wir leiten Sie durch den Pflegedschungel und zeigen Ihnen verschiedene Pflegemodelle auf

Pflege betrifft uns fast alle irgendwann einmal. Sei es, dass wir selbst im Alter auf Hilfe angewiesen sind oder unsere pflegebedürftigen Verwandten pflegen. Pflege, insbesondere die Altenpflege, wird in der Gesellschaft immer wichtiger. Die Zahl der Pflegedienste, Pflegeheime, Altenheime und Seniorenheime steigt stetig, weil wir immer älter werden. Auch die Einrichtungen der Tagespflege und Nachtpflege gewinnen an Bedeutung.

Allerdings macht die häusliche Pflege durch Angehörige den weitaus größten Teil der Pflege in Deutschland aus. Natürlich wünschen sich die Menschen so lange wie möglich – am besten bis zum Lebensende – in den eigenen vier Wänden zu verbringen und eben auch dort gepflegt zu werden, wenn es notwendig wird. Unterstützt werden Sie dabei durch die vielen freigemeinnützigen und privaten Pflegedienste.

Manchmal bleibt aber aus verschiedensten Gründen nur noch die Möglichkeit des Umzugs in ein Pflege- beziehungsweise Altenheim. Rund 20 Prozent der Pflegebedürftigen werden dort rund um die Uhr versorgt. Aber es gibt auch das Bestreben mit neuen Wohnformen oder mehr Unterstützung bei der Pflege zu Hause, die Unterbringung im Alten- oder Pflegeheim zu vermeiden oder so lange wie möglich hin-

auszuzögern. Dabei gilt es, den Wunsch älterer Menschen nach einem möglichst selbstbestimmten Leben zu berücksichtigen.

Ob Pflegeheim, ambulante Dienste oder seniorenrechtliches Wohnen – Wir leiten Sie durch den Pflegedschungel und zeigen Ihnen verschiedene Pflegemodelle auf.  
Diagramm:

### **Stationäre Pflege – Pflegeheime / Altenheime**

Die Pflegeeinrichtung ersetzt das häusliche Umfeld und die Menschen werden entsprechend ihres Bedarfs und Pflegegrads 24 Stunden am Tag versorgt.

**Kosten:** Da die Kosten von Einrichtung zu Einrichtung variieren, gibt es keine einheitliche Kostenübersicht. Durchschnittlich kann man jedoch von einer privaten Zuzahlung von 1.500 € pro Monat ausgehen - und das auch nur, wenn die betroffene Person einen Pflegegrad von 2 oder höher vorweisen kann. Je nach Art des Heimes können die Kosten aber auch deutlich höher ausfallen. Gibt es keinen Pflegegrad, muss der Gesamtbetrag ohne staatliche Unterstützung gezahlt werden.



### Ambulante Pflege - Pflegedienste

Die Pflegefachkräfte in mobilen Diensten führen die professionelle Pflege bei den pflegebedürftigen Personen zu Hause aus.

**Kosten:** In der Regel wird bei der ambulanten Pflege Pflegegeld von der gesetzlichen Pflegeversicherung gezahlt. Die gesetzliche Pflegeversicherung ist Teil der gesetzlichen Krankenversicherung. Die Höhe des Pflegegelds richtet sich nach dem jeweiligen Pflegegrad.

### Tages- und Nachtpflege

Die Tages- und Nachtpflege ergänzt die häusliche Versorgung, wenn nicht rund um die Uhr eine Betreuungsperson vor Ort ist bzw. entlastet sie pflegende Angehörige. Diese teilstationäre Versorgungsform betreut pflegebedürftige Personen tagsüber oder in seltenen Fällen auch nachts in einer Pflegeeinrichtung.

**Kosten:** Je nach Pflegegrad übernimmt die Pflegekasse dafür monatlich einen Zuschuss entsprechend des Sachleistungsbetrags des jeweiligen Pflegegrades zusätzlich zum vollständigen Anspruch auf die jeweilige ambulante Pflegesachleistung, die Kombinationsleistung oder das Pflegegeld.

### Kurzzeitpflege

Diese vorübergehende vollstationäre Pflege finanziert die Pflegekasse für maximal 8 Wochen pro Kalenderjahr, während dessen wird das Pflegegeld zur Hälfte weitergezahlt. Nicht im Kalenderjahr verbrauchte Leistungen der Verhinderungspflege können für die Kurzzeitpflege genutzt werden.

### Verhinderungspflege

Die Verhinderungspflege kommt bei einem Ausfall der privaten Pflegeperson in Frage. Sie kann in stationären Pflegeeinrichtungen oder zu Hause erfolgen. Bei der häuslichen Versorgung übernimmt eine Ersatzpflegekraft (Privatperson oder ambulante Pflegedienst) die Pflege in der Regel im häuslichen Umfeld des Pflegebedürftigen. Dies kann stunden- oder tageweise erfolgen.

**Kosten:** Für die Verhinderungspflege stehen pro Kalenderjahr für bis zu 6 Wochen maximal 1.612 Euro zur Verfügung, das Pflegegeld wird während dessen (bei tageweiser Inanspruchnahme hälftig) weitergezahlt. Bis zu 50% der Kurzzeitpflegeleistungen (max. 806 Euro) können zusätzlich für die Verhinderungspflege verwendet werden. Eine erstmalige Inanspruchnahme der Verhinderungspflege setzt sechs Monate der häuslichen Pflege voraus.

### 24 Stunden Betreuung

Bei der 24 Stunden Betreuung handelt es sich um die pflegerische Unterstützung eines Pflegebedürftigen, damit dieser weiterhin im eigenen Zuhause leben kann. Häufig kommen 24 Stunden Betreuungspersonen aus Osteuropa oder anderen europäischen Ländern. Die 24 Stunden Betreuung kann aber auch von Angehörigen, Bekannten oder Pflegediensten geleistet werden.

**Kosten:** Die monatlichen Kosten der 24 Stunden Betreuung betragen meist zwischen 2000 und 3000 €. Hierbei ist an-

zumerken, dass sich diese Kosten mithilfe mehrerer Faktoren senken lassen. Zum einen können Sie einen Betrag von der Einkommensteuer abziehen. Außerdem erhalten Sie staatliche Zuschüsse, wenn Sie einen Pflegegrad vorweisen können.

### Tagesbetreuung

Die Tagesbetreuung ist ein Angebot für Menschen, die in ihrer Lebensgestaltung Unterstützung brauchen, jedoch weiterhin zu Hause oder bei Angehörigen leben möchten. Pflegebedürftige können die Tagespflege dann in einer Tagespflegestätte in Anspruch nehmen. Die Tagespflege bietet Abwechslung, neue soziale Kontakte und praktische Fähigkeiten.

**Kosten:** Für die Leistungen erhalten Sie i.d.R. einen Zuschuss aus der Pflegeversicherung.

### Haushaltshilfe, Einkaufs-Service etc.

Viele Pflegedienste bieten als Ergänzung zur ambulanten Pflege auch den Service einer Haushaltshilfe an, die hauswirtschaftliche Aufgaben, Einkäufe usw. für die Senioren übernimmt.

**Kosten:** Die Aufwendungen für dieses Angebot werden i.d.R. von der Pflegekasse bezuschusst.



Haus Salem  
Witzenhausen  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen



### Zur Neuausrichtung suchen wir Sie als Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- Stellv. Pflegedienstleitung (m/w/d)
- Wohnbereichsleitung (m/w/d)
- Examierte Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Pflegehelfer, 1-jährig qualifiziert (m/w/d)
- Pflegehilfskräfte (m/w/d)
- zusätzl. Betreuungskraft nach § 43b (m/w/d)

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: **05542 5036-300**

Die ausführlichen Stellenbeschreibungen finden Sie auf unserer Homepage **witzenhausen.gesundbrunnen.org**

 haussalemwitzenhausen



# Durch den Pflegedschungel

Fortsetzung Seite 41

## Betreutes Wohnen

Spezielle altersgerechte Wohnanlagen ermöglichen den Senioren ein selbstbestimmtes Leben in der eigenen Wohnung. Darüber hinaus werden vom Betreiber der Wohnanlage Zusatzleistungen wie beispielsweise ein Essensservice oder ein Pflegedienst angeboten. Das Betreute Wohnen gibt den Senioren die Möglichkeit, mit einem großen Maß

an Selbstständigkeit zu leben, trotzdem erhalten Sie die Sicherheit, im Bedarfs- und Notfall gut versorgt zu sein. Eine Alternative zum Betreuten Wohnen ist eine Senioren-WG oder eine Seniorenbetreuung.

**Kosten:** Verfügen Sie über einen Pflegegrad, erhalten Sie Pflegekassen-Leistungen wie den Entlastungsbetrag oder Pflegegeld (ab Pflegegrad 2).

**Sanitätshaus Mielke**

**Witzenhausen** - Ermschwerder Str. 23  
Tel. 05542 / 91 01 12

**Großalmerode** - Marktplatz 15  
Tel. 0 56 04 / 63 92

**Hess. Lichtenau** - Landgrafenstr. 7  
Tel. 0 56 02 / 91 47 72

**Kaufungen** - Leipziger Str. 277  
Tel. 05605 / 92 72 700

**Werra-Reha-Klinik BSA** - Berliner Str. 3  
Tel. 0 56 52 / 951-555

Für Rücken-/Seiten- & Bauchschläfer,  
mit kühlenden Gel Trigger Spots.

**149,-**  
14 Tage-Geld-zurück-Garantie



**TMX TRIGGER PILLOW**

**ZUR LINDERUNG FOLGENDER BESCHWERDEN:**

» Schlafstörungen	» Kopfschmerz
» Nacken- und Schulterschmerzen	» Kieferbeschwerden
» Schluckbeschwerden	» Rückenschmerzen
» Halswirbelsäulen Syndrom/-Überstreckung	» Rundrücken

## Hausnotrufsystem

Über einen Knopf, der z. B. als Armband am Körper getragen wird, kann per Knopfdruck eine direkte Sprechverbindung zu einer Hausnotrufzentrale hergestellt werden. Je nach vorliegender Situation leistet die Hausnotrufzentrale bedarfsgerechte Hilfestellung, indem sie Angehörige, Nachbarn, den Hausarzt, Pflegedienst oder Rettungsdienst verständigt.

**Kosten:** Mit anerkanntem Pflegegrad übernimmt die Pflegekasse in der Regel die Kosten des Basistarifs und die einmalige Anschlussgebühr.



**Haus Salem**  
Witzenhausen  
Evangelische Altenhilfe  
Gesundbrunnen





**Gemeinsam mit Leidenschaft pflegen!**

Sie möchten diese Leidenschaft mit uns teilen? Verstärken Sie unser Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

**Pflegedienstleitung (m/w/d)**

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: Ulf Schäfer, Leitung Personal, **05671 882-230**

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage [www.gesundbrunnen.org](http://www.gesundbrunnen.org)

 haussalemwitzenhausen



## Mohngrün

Ergotherapie in  
Scheden und Hann. Münden

**Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir ab sofort in Teil- und Vollzeit für Hann. Münden und Scheden empathische, kreative, und motivierte Ergotherapeuten (m/w/d)**

Wir bieten eine breitgefächerte Unterstützung für Kinder, Jugendliche und Erwachsenen, die in ihrer Handlungsfähigkeit eingeschränkt sind - für die größtmögliche Selbstständigkeit im täglichen Leben, Schule und Beruf- und arbeiten in den Bereichen

- Neurologie
- ergotherapeutische Schmerztherapie
- Rheumatologie
- Handtherapie
- Pädiatrie
- Psychiatrie
- demenzielle Syndrome
- Geriatrie
- Onkologie
- posttraumatische Erkrankungen
- chirurgische Erkrankungen
- orthopädische Erkrankungen
- Sturzprophylaxe

Nach einer ausführlichen Einarbeitungsphase erwartet Sie ein abwechslungsreiches und vielseitiges Arbeitsfeld in einem kollegialen und motivierten Team.

### PRAXIS Scheden

Quantzstraße 12  
37127 Scheden  
Telefon: 05546 960983

### PRAXIS Hann. Münden

Aegidiplatz 14  
34346 Hann. Münden  
Telefon: 05541 9549955

[www.mohngruen.de](http://www.mohngruen.de)

# Die Tagespflege als echte Alternative

Wir leiten Sie durch den Pflegedschungel und zeigen Ihnen verschiedene Pflegemodelle auf

**D**ie Tagespflege ist eine teilstationäre Einrichtung, in der Ihre Liebsten tagsüber versorgt werden. Sie können das Angebot nutzen, wenn Sie selber arbeiten müssen oder sich Freiräume schaffen wollen, um Kraft zu tanken. Die Pflegekassen übernehmen die Kosten für pflegerische Versorgung, medizinische Behandlungspflege und soziale Betreuung.

## Was Viele nicht wissen

Teilstationäre Einrichtungen versorgen Menschen, die weiterhin zuhause wohnen. Vor allem für pflegende Angehörige bietet diese Art der Betreuung eine große Entlastung. Und: Die Beträge stehen zusätzlich zu den Leistungen der häuslichen Pflege zur Verfügung.

„Das Budget für die Betreuung Ihrer Liebsten in den Einrichtungen der Tagespflege wird von Familien viel zu wenig genutzt“, sagt Martin Gorn, Leiter der AWO Tagespflege in Hann. Münden. Aus seiner Erfahrung weiß er, dass meist finanzielle Gründe dagegensprechen und zu hohe Belastungen befürchtet werden. Doch die Tagespflege wird fast komplett von den Pflegekassen übernommen und enthält eine Reihe umfassender Leistungen.

Die Senioren und Seniorinnen erhalten in der Tagespflege drei Mahlzeiten am Tag, bekommen Pflege und Unterstützung und erhalten durch die frei buchbaren Auszeit-Tage die Möglichkeit, zuhause wohnen zu bleiben. Wenn für Jeden Auszeiten und Freiräume geschaffen werden, kann eine vollstationäre Unterbringung im Heim mitunter lange vermieden werden.

## Zusätzliches Geld

Für die Tagespflege zahlen die Pflegekasse im Pflegegrad 2 724 Euro, in Pflegegrad 5 2.095 Euro. Dieses monatliche Budget gibt es zusätzlich. Es erfolgt keine Verrechnung mit Pflegegeld oder anderen Sachleistungen. Der Transport (Abholung und Zurückbringen) wird ebenfalls übernommen.

Für weitere Informationen steht Ihnen Martin Gorn von der AWO Tagespflege gern zur Verfügung.

**AWO Göttingen gGmbH**  
**Senioren Tagespflege Hann. Münden**  
**Am Plan 8, 34346 Hann. Münden**  
**Telefon: 0 55 41 – 7 18 42**

## Senioren-Tagespflege

### Arbeiterwohlfahrt Göttingen

- ✓ **Pflegende Angehörige entlasten**
- ✓ **Geistige und körperliche Fähigkeiten fördern und erhalten**
- ✓ **Gemeinsame Mahlzeiten**
- ✓ **Gruppen- und Einzelangebote**

Schon ab  
**50 € /**  
 monatlich

Gerne holen wir Sie ab  
 und bringen Sie wieder nach Hause.

**Wir sind für Sie da:**

**VEREINBAREN SIE EINEN KOSTENFREIEN SCHNUPPERTAG  
 UND LERNEN SIE UNS KENNEN.**

Am Plan I 34346 Hann. Münden  
 Telefon: 05541 / 71842  
 tagespflege-hmue@awo-goettingen.de  
 www.awo-goettingen.de

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag  
 8.00 bis 16.30 Uhr

**PFLEGE MIT HERZ  
 UND VERSTAND**



## WIR für SIE

- | Pflege in Ihrer gewohnten Umgebung
- | Hauswirtschaft
- | Betreuung und Begleitung
- | Hausnotruf
- | Entlastung pflegender Angehöriger

**amedes Pflegedienst**  
 Waldweg 29 | 37127 Dransfeld  
 Tel. 05541 31495 / 05502 2023  
 www.amedes.pflegedienst.de





# LANDTAGSWAHLEN

## „Das Land in guten Händen“: Landtagswahl am 9. Oktober

Die SPD-Kandidaten:innen Südniedersachsens stellen sich vor

Am 9. Oktober finden die Landtagswahlen in Niedersachsen statt. Für eine zukunftssichere Gestaltung unseres Landes schaffen wir die Grundlagen für eine starke Wirtschaft, sichere Energien und verlässliche Gesundheitsversorgung. Wir müssen uns auch weiterhin um bezahlbaren Wohnraum und eine digitale Bildungspolitik kümmern. Für ein starkes Südniedersachsen treten in den Wahlkreisen 14, 15 und 16 folgende Genoss:innen an.

**Bärbel Diebel-Geries**, Wahlkreis 14

„Seit 28 Jahren lebe ich mit meiner Familie in Gleichen-Reinhausen. Ich bin verheiratet und habe zwei erwachsene Söhne und eine 18-jährige Tochter. Ich bin Ingenieurin und arbeite im Bereich Regionalplanung / Landwirtschaft / Trinkwasserschutz im Büro meines Mannes in Reinhausen.“

Unser starkes Team für Südniedersachsen

**SPD**  
NIEDERSACHSEN

9. OKTOBER 2022: LANDTAGSWAHL

DAS LAND IN  
GUTEN HÄNDEN.



**BÄRBEL  
DIEBEL-GERIES**

WK 14 DUDERSTADT



**GERD  
HUJAHN**

WK 15 GÖTTINGEN / HANN. MÜNDEN



**KAROLA  
MARGRAF**

WK 16 / GÖTTINGEN STADT

Seit mehr als 25 Jahren bin ich mit Freude und aus Überzeugung in der Kommunalpolitik tätig. Viele Jahre im Ortsrat und Gemeinderat und seit 2014 im Kreistag. Ich bin umweltpolitische Sprecherin und stellv. Landrätin. Meine politischen Arbeitsschwerpunkte liegen im Bereich Natur- und Klimaschutz, Landwirtschaft und der Stärkung des ländlichen Raums durch besseren ÖPNV, Stärkung der Gesundheitsversorgung und Förderung der Familienfreundlichkeit in KITA und Schule. Im Wahlkreis setze ich mich für eine sichere Trinkwasserversorgung aus den örtlichen Quellen ein. Ausbau der Photovoltaikanlagen auf allen geeigneten Dächern, dazu muss u.a. das Deckmaltenschutzgesetz angepasst werden. Attraktive Preise und Verbindungen im Busverkehr, Förderung des Radwegeausbaus. Verlässliche Bildungs- und Betreuungseinrichtungen mit hoher Qualität im ländlichen Raum – ohne Abstrich und Kompromiss!

Ich bin davon überzeugt, dass unser Wahlkreis, von Gieboldehausen bis Friedland, viele wirtschaftliche Anreize jenseits der großen Zentren bietet und Investitionen in der Fläche bestmöglich gefördert werden müssen. Insbesondere beim Thema Nachhaltigkeit ist die Unterstützung des Landes wichtig, um die Ansiedlung von Gewerbe auch wirtschaftlich attraktiv zu machen. Dafür will ich mich einsetzen.“

**Gerd Hujahn**, Wahlkreis 15

„Ich bin 1961 in Verden an der Aller geboren. Nach meinem Abschluss als Diplom-Verwaltungswirt (FH) war ich unter anderem als Leiter Einsatz und bis 2016 als Personaldezernent bei der Polizeidirektion Göttingen tätig. Seit 2017 bin ich als direkt gewählter Landtagsabgeordneter für den südniedersächsischen Wahlkreis 15 aktiv. Als Mitglied des Ausschusses für Umwelt, Energie, Bauen und Klimaschutz setze ich mich aktiv für sämtliche umweltpolitische Belange

## Steckbrief Ludwig Theuvsen

**Name:** Ludwig Theuvsen

**Alter:** 58 Jahre

### Kurzer beruflicher Werdegang

2002 bis April 2018: Hochschullehrer in der Fakultät für Agrarwissenschaften der Universität Göttingen.

Mai 2018 bis Februar 2020: Abteilungsleiter Landwirtschaft im Niedersächsischen Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

Seit Februar 2020: Staatssekretär im niedersächsischen Landwirtschaftsministerium.

**Welche politischen Ambitionen verfolgen Sie?  
Was möchten Sie erreichen?**

Ich habe in den vergangenen Jahren umfangreiche Regierungserfahrung gesammelt und möchte diese für die Menschen im Wahlkreis 15 Göttingen-Hann. Münden in meine politische Arbeit im Niedersächsischen Landtag einbringen. Inhaltlich liegen mir vor allem die Themen bezahlbares Wohnen, bezahlbare und nachhaltige Mobilität, gesunde Ernährung, eine gute Zukunft für unsere Landwirtschaft sowie der Kampf gegen den Klimawandel am Herzen.

**Wo sind Sie für Ihre Wähler ansprechbar/erreichbar?**

Weitere Infos zu meiner Person und meiner Politik finden die Menschen unter [www.theuvsen.de](http://www.theuvsen.de). Dort finden die Wählerinnen und Wähler auch weitere Kontaktdaten. Am einfachsten bin ich per E-Mail zu erreichen: [ludwig.theuvsen@gmail.com](mailto:ludwig.theuvsen@gmail.com).

Niedersachsens ein. Als wasserpolitischer Sprecher unserer SPD-Fraktion ist es mir darüber hinaus ein besonderes Anliegen, alles für saubere Gewässer, gegen Starkregenereignisse und für aktiven Hochwasserschutz zu tun.

Darüber hinaus habe ich den Vorsitz des „Ausschusses für Angelegenheiten des Verfassungsschutzes“ übernommen und bin Mitglied im „Ausschuss zur Kontrolle besonderer polizeilicher Datenerhebungen“ sowie im Unterausschuss „Justizvollzug und Straffälligenhilfe“. Meine politische Arbeit als Ortsbürgermeister in Lippoldshausen übe ich in der dritten Legislaturperiode aus. Außerdem bin ich Mitglied im Kreistag Göttingen.“

**Karola Margraf**, Wahlkreis 16

„Ich wohne seit meinem 6. Lebensjahr in Göttingen, bin verheiratet und habe zwei erwachsene Kinder. Nach meinem Studium zur Diplomverwaltungswirtin war ich viele Jahre als Bundesbeamtin bei der Bundeswehrverwaltung tätig, arbeitete als Gleichstellungsbeauftragte und leite derzeit das Karriereberatungsbüro der Bundeswehr in Göttingen.

Seit 20 Jahren bin ich Mitglied der SPD, seit 2006 Mitglied des Orsrates Nikolausberg, Ortsbürgermeisterin seit 2014, ehemaliges Ratsmitglied und ehemalige Ratsvorsitzende in Göttingen, Beisitzerin im SPD-Unterbezirk Göttingen sowie sieben Jahre Ortsvereinsvorsitzende im OV Göttingen Nordost.

Ich bin Mitglied in einer Vielzahl von Vereinen, (Gründungs-)Mitglied im Verein Kulturkirche von Nikolausberg, seit 2019 Kuratoriumsmitglied der Max-Planck-Institute für Biophysikalische Chemie und Dynamik und Selbstorganisation. Seit November 2021 bin ich Mitglied im Förderverein des Kinder- und Jugendhospizes Sternenlichter e.V.“

**CDU**

**Dafür werde ich mich als Ihr Vertreter im Landtag einsetzen:**

**Bezahlbares Wohnen**

**Attraktives Leben im ländlichen Raum**

**Nachhaltige Landwirtschaft und Ernährung**

**Klimawandel stoppen**

**LUDWIG THEUVSEN**

# Wir sind überall - für Sie da!



## Überallberatung

- ✓ Spontan und flexibel bei der Terminvereinbarung
- ✓ Digitaler Kontakt zu Ihrem vertrauten Berater
- ✓ Von zuhause oder unterwegs beraten lassen

Mehr erfahren Sie unter:  
[www.spk-goettingen.de/ueberallberatung](http://www.spk-goettingen.de/ueberallberatung)



Sie wählen selbst,  
welcher Kontaktweg  
für Sie der Richtige ist.



Sparkasse  
Göttingen



Auf dem Dach zelten? Wer nicht auf dem Boden schlafen will, kann auf Dachzelte zurückgreifen. Sieben Modelle ohne Hartschale hat der ADAC in seinem aktuellen Test überprüft und alle gelobt. Foto: Rasmus Kaessmann/ADAC/dpa-mag

## Neuer Trend: Auf dem Auto schlafen

### Was man bei Dachzelten beachten muss

Auf dem Autodach zu zelten klingt im ersten Moment ungewöhnlich, kann aber viele Vorteile haben: In Dachzelten sind Camper vor Schlamm und unebenem Boden geschützt. Doch passt jedes Zelt auf jedes Auto? Worauf Sie vor dem ersten Campingtrip achten sollten.

Wer ein Dachzelt auf seinem Auto montieren möchte, sollte vorab prüfen, wie hoch die Dachlast ist. Laut ADAC müsse man mit fünf bis zehn Kilo für das Grundgerüst, also den Dachquerträger rechnen. Beträgt die gesamte Dachlast dann beispielsweise 75 Kilo, dürfe das Autodach maximal mit weiteren 60 Kilo belastet werden - also auch die darin schlafenden Personen eingerechnet.

#### Vorab checken, ob Auto Montagebedingungen erfüllt

Grundsätzlich können Camper laut ADAC aber auf jedem Modell, das eine Dachlast erlaubt, ein Dachzelt montieren. In der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers und auch auf der Webseite des ADAC finden sich entsprechende Informationen dazu. Für manche Modelle seien jedoch eine Dachreling - eine Strebe, die über die gesamte Dachlänge angebracht ist - oder zumindest ein Anschraubpunkt für Dachquerträger notwendig.

Daran werden die Zelte im Anschluss mit vier Klemmschellen befestigt. Wer bereits Dachträger für eine Dachbox oder einen Fahrradträger besitzt, könne diese für das Dachzelt ebenso nutzen, so der ADAC.

#### Kaufentscheidung: Hartschale oder Klappdachzelt?

Eignet sich das Auto für die Befestigung, stellt sich die Frage: Ein Zelt mit Hartschale oder doch eher ein Klappdachzelt? Laut ADAC ähneln Modelle mit einer Hartschale einer sehr großen Dachbox und sind wetterbeständiger, aerodynamischer und innerhalb weniger Sekunden aufgebaut. Klappdachzelte bieten hingegen meist mehr Liegefläche und Innenhöhe, sind leichter und in zusammengefaltetem Zustand in der Regel auch kleiner und brauchen daher weniger Dachfläche. Zudem seien diese Modelle meist günstiger.

#### Testergebnis der Dachzelte fällt positiv aus

Sieben Modelle ohne Hartschale hat der ADAC in seinem aktuellen Test überprüft und alle gelobt. Sechs haben die Note «gut» und das Modell «Thule Tepui Autana» sogar die Note «sehr gut» erhalten. Überprüft wurden der Auf- und Abbau, die Verarbeitung, Wetterfestigkeit, die Schadstoffbelastung sowie der Komfort beim Camping. Wer gute Qualität haben will, muss laut Testergebnis nicht das teuerste Modell wählen.

Mehr Geld als für herkömmliche Zelte sollte man dennoch einplanen. Die getesteten Modelle lagen zwischen 2000 und über 3 000 Euro. Der Rat der Tester lautet daher: Vor dem ersten Ausflug am besten ein Modell probeweise ausleihen und sich beim Kauf gut beraten lassen. Außerdem sollten mindestens zwei bis vier Menschen beim Aufbau helfen. Denn einige Dachzelte seien sehr schwer. (dpa)

*Caravaning ist Freiheit*



**WOHNWAGEN BECKER**  
Nordhessen u. Südniedersachsens erste Adresse für Caravaning

**seit über 40 Jahren**



Dörnbergstr. 15 - 17  
Direkt an der B3 KS - G0

[www.wohnwagen-becker.de](http://www.wohnwagen-becker.de)

34233 Fulda tal. b. Kassel  
Tel. 0561 / 9 81 67 - 0

## Caravaning-Urlaub 2022

### Knappes Angebot erfordert gute Planung mit Wohnwagen Becker

**W**er derzeit mit dem Gedanken an den Kauf oder das Mieten eines Reisemobils oder Wohnwagens spielt, muss sich in diesem Jahr auf einige Besonderheiten einstellen. Kurzfristig geht kaum etwas. Der Grund: Caravaning hat während der vergangenen Monate einen Absatzboom erlebt. Auch viele Neueinsteiger, die ein Reisemobil oder einen Wohnwagen fürs Frühjahr oder den Sommer mieten wollten, müssen unter Umständen umdisponieren.

Vorab muss der Fahrzeugtyp festgelegt werden. Ist Ihnen ein fester Aufbau oder die Mobilität mit dem Pkw wichtiger? Hat man dies einmal geklärt, sollte man nicht lange warten – egal ob Kaufen oder Mieten. Kümmern Sie sich frühzeitig, so haben nicht nur Sie, sondern auch wir die Planungssicherheit.

Für den technischen Check brauchen Sie sich nicht zu kümmern und auch für Ihre ausführliche Einweisung sorgen wir.

Und noch ein Tipp von uns: Verschaffen Sie sich eine Übersicht über Ihre geplante Reiseroute und nehmen Sie möglichst nur unverzichtbare Dinge mit. Ein wichtiger Punkt, den man im ganzen Vorbereitungsstrubel leicht übersehen kann, sind die notwendigen Dokumente. Checken Sie vorab noch einmal alles durch.

**Viele Hinweise, Tipps, Informationen und Checklisten finden Sie unter [www.wohnwagen-becker.de](http://www.wohnwagen-becker.de).**

## Dethleffs Globevan - der neue Urban Camper



**35 Jahre**  
reisemobil  
**caravan herzog**  
seit 1986

Schmaligweg 4 - 6 / 37079 Göttingen  
Tel. 0551-61304 / [info@campingherzog.de](mailto:info@campingherzog.de)  
[www.campingherzog.de](http://www.campingherzog.de)

**90 Jahre**  
**Dethleffs**  
Pioneers of Caravaning



# Das Fahrrad stets dabei

## Auf diese Trägersysteme passen E-Bikes

**A**b in den Urlaub, am besten kommt das Rad auch mit. Doch geht das auch mit dem E-Bike, das deutlich schwerer ist? In der Zeitschrift „Auto Straßenverkehr“ wurden drei Trägersysteme für das Auto unter die Lupe genommen.

### Dachträger

Am günstigsten sind Träger, die auf dem Autodach befestigt werden. Ist der Grundträger, also die Grundkonstruktion für den Fahrradträger vorhanden, fehlen nur noch Schienen. Diese kosten laut dem Fachmagazin zwischen 20 bis 100 Euro. Für diese Art der Fahrradbefestigung ist bei Fahrrädern, die gerne mal um die 30 Kilogramm wiegen, allerdings Muskelkraft gefragt. Außerdem könne es beim Befestigen zu Lackschäden kommen.

Und auch das Auto sei oftmals für solch eine Last nicht geeignet, so die Einschätzung der Tester. Bereits zwei Elektroräder könnten die Dachlast überschreiten. Für leichte Rennräder etwa seien Dachträger aber eine gute Lösung. Aber: Durch die Räder auf dem Dach verändert sich das Fahrverhalten des Autos in der Kurve und bei Seitenwind. Außerdem gilt ein Tempolimit von 120 Stundenkilometern und auch der Spritverbrauch steigt rapide.

### Heckträger

Mit einem Preis zwischen 50 bis 250 Euro etwas teurer, dafür aber für schwerere Räder besser geeignet sind Heckträger. Diese können an der Heckklappe oder auf dem Kofferraumdeckel montiert werden. Die Tester raten dazu, bei Kauf auf ein geeignetes Trägermodell zu achten, das an das eigene Fahrzeug angepasst ist. Andernfalls drohen Kratzer am Lack. Die Tester sehen den Vorteil des Modells beim Fahren: Die Räder stehen nicht im Wind, können leicht eingehängt und gesichert werden. Dafür lasse sich die Gepäckraumklappe wohl nur schwer oder gar nicht öffnen.

### Träger für die Anhängerkupplung

Als die komfortabelste Lösung für schwere E-Bikes bewerten die Tester Transportplattformen, die man auf den Kopf der Anhängerkupplung setzt und dort mit einem Spannhebel arretiert. Allerdings handle es sich auch um die teuerste Transportmöglichkeit (150 bis 400 Euro) besonders, wenn man die Anhängerkupplung nachrüsten muss.



Das schwere E-Bike muss auf jeden Fall mit in den Urlaub? Dann eignet sich ein Fahrradträger für Anhängerkupplungen. Foto: Patrick Pleul/dpa-Zentralbild/dpa-mag



VOLVO

**Immer sicher unterwegs.**

Erleben Sie die Premium-Mobilität von Volvo.

Jetzt Probefahrt vereinbaren.



Heiligenröder Str. 27  
34123 Kassel  
Wolffhager Str. 5  
34560 Fritzlar

Tel. 0561/570090  
Tel. 05622/99300  
www.volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile  
www.autohaus-hetzler.de



Der neue Kia Niro EV.



Der neue Kia Niro. Als Hybrid, Plug-in Hybrid oder vollelektrisch. Jetzt bei uns!



LMC Starten Sie mit uns in den Sommer!

**Wohnmobil-Vermietung ab € 99,- pro Tag!**

Caravan und Wohnmobil Service

- Reparaturen
- Gasprüfung
- Zubehör

**Gottschalk**

Auto & Garten Gottschalk e.K.

ISUZU STIHL LMC

37213 Witzenhausen  
Unter den Weinbergen 2  
Tel. 05542 - 507180  
www.autogottschalk.de

Kia Niro EV 64,8-kWh-Batterie (Elektromotor/Reduktionsgetriebe): 150 kW (204 PS); Stromverbrauch kombiniert 16,2 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 0 g/km; Effizienzklasse A+++; Bis zu 460 km Reichweite\*  
Kia Niro Plug-in Hybrid 1.6 GDI (Benzin/Strom/Automatik): 134,6 kW (183 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 1,6 l/100 km; Stromverbrauch kombiniert 13,0 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert 36 g/km. Effizienzklasse A+++.  
Kia Niro Hybrid 1.6 GDI (Benzin, Automatik): 103,6 kW (141 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert 4,2 l/100 km; CO-Emission kombiniert 97 g/km. Effizienzklasse A+. Abbildungen zeigen kostenpflichtige Sonderausstattung.



# GESCHMACKVOLL

## Holzkohle, Gas oder Elektro: Welcher Grill passt zu mir?

Für einige selbstverständlich, für andere noch Neuland

**W**er ans Grillen denkt, hat meist den Klassiker vor Augen: Den Holzkohlegrill. Günstig in der Anschaffung, ist er zudem gut auf einen Ausflug mitzunehmen und sorgt mit der offenen Glut für Gemütlichkeit. Vor einer Anschaffung sollte man sich aber erkundigen, ob er in der eigenen Wohngegend überhaupt erlaubt ist, heißt es vom TÜV Süd.

Das ist deutschlandweit nicht einheitlich geregelt, aber sowohl Gemeinden als auch Hausordnungen können einen Holzkohlegrill ausschließen. Zudem muss die Asche jedes Mal entsorgt, und die Holzkohle muss gelagert werden.



### **Elektro: Für spontane Grillabende**

Dagegen ist ein Elektrogrill einfach zu bedienen, es gibt wenig Rauch und keine Gefahr durch Funkenflug. Allerdings muss ein Stromanschluss in der Nähe sein. Und geschmacklich gibt es Einschränkungen: Das typische Grillaroma fehlt. Dafür ist alles in allem der Elektrogrill schneller als ein Holzkohlegrill.

Fazit der Experten: Ein Elektrogrill kommt auch mal spontan zum Einsatz und eignet sich für alle, die sich regelmäßig etwas im kleinen Kreis zubereiten wollen.

### **Gas: Wenig Rauch und viel Aroma**

Ein Gasgrill vereinigt die Vorteile von Holzkohle- und Elektrogrill. Nicht allzu rauchintensiv, mehr echtes Grillaroma und vergleichsweise sicher, urteilt der TÜV Süd. Er ist ebenso schnell wie ein Elektrogrill, dafür aber nicht an einen Stromanschluss gebunden.

Wer sich einen Gasgrill zulegt, sollte beim Kauf auf die CE-Kennzeichnung achten, die zusammen mit der vierstelligen Prüfstellenummer auf dem Produkt angebracht sein muss. Beim Kauf von Holzkohle- und Elektrogrills können Verbraucher auf das freiwillige GS-Zeichen für Geprüfte Sicherheit achten.

# Grillen mit Käse

Rezeptideen von der Mündener Käsecke



**D**er Sommer ist da, die Sonne scheint, der Himmel ist blau. Was erscheint da schöner als ein gelungener Grillabend mit Familie und Freunden?

Auf den Grill kann statt Fleisch auch Käse. Das bringt Abwechslung auf den Tisch und schmeckt zudem noch super. Wir haben verschiedene Käsesorten in unserem Sortiment, die hervorragend für den Grill geeignet sind.

Probieren Sie doch mal leckeren Hirtenkäse. Pur oder mit frischem Gemüse belegt wird er auf dem Grill zu einer cremigen Leckerei.

Oder wie wäre es mit Bratkäse nach Halloumi-Art aus reiner Ziegenmilch. Ganz nach Geschmack mit einem Hauch Chili oder aromatischen Kräutern, lässt er sich direkt auf dem Grillrost zubereiten, ohne dabei zu zerlaufen.

Ebenso ist es mit griechischem Manouri. Produziert aus Schaf- und Ziegenmilch, zeichnet er sich durch einen besonders milden, sahnigen Geschmack aus. Der Käse schmilzt nicht, lässt sich beliebig marinieren oder einfach pur grillen und dann mit frischem Obst oder Salat kombinieren.

Mit unseren Grillkäse-Rezepten verfeinern wir euch den Grillsommer.

## Zubereitungstipps:

### Hirtenkäse-Päckchen

Den Käse in Portionen teilen, nach Belieben mit Scheiben von Tomaten, Zucchini oder Champignons, dünnen Zwiebelringen oder zusätzlichen Kräutern belegen. In Alufolie gewickelt ca. 15 min grillen.

### Bratkäse

Direkt auf dem Rost grillen, bis er eine appetitliche Färbung bekommt. Dazu gegrillte Gemüsescheiben oder frischen Salat und Baguette reichen.

### Manouri

Den Käse in portionsgerechten Scheiben grillen, bis er Farbe bekommt und mit frischen Feigen, Weintrauben, Cocktailtomaten o.ä. kombinieren und mit Tessiner Orangensauce verfeinern. Oder die Scheiben in einer Marinade aus Olivenöl, Kräutern, Knoblauch und Gewürzen einige Stunden einlegen. Vor dem Zubereiten leicht abtupfen.

Raffinierte Grillgerichte mit Käse werden Ihren Gästen noch lange im Gedächtnis bleiben. Probieren Sie sich einfach durch das gesamte Käsesortiment, man kann überhaupt nichts falsch machen.

## Mündener Käsecke

Lange Straße 90 | 34346 Hann. Münden



Ihr Käsefeinkostgeschäft in Hann. Mündens Fussgängerzone

## Tee- und Weinhandel Beuermann

Lange Str. 35 | 34346 Hann. Münden

Tel. 05541 / 22 88



- Grill- und Salatgewürze
- Grillsaucen und Senfe
- feine Essige und Öle
- viele Sorten Eistees
- leckere Sommerweine



# Wohn dich glücklich!



**couchliebe.**

Dein Sofa nach Wunsch

1 | Moderne Stoffgarnitur **1998,-**

Ohne Dekokissen.

**PREISGARANTIE**  
ohne Teuerungszuschlag

2 | Elegante Ledergarnitur **3333,-**



3 | Polstergarnitur **1698,-**



- 1 | **Moderne Stoffgarnitur (wie abgebildet)** in vielen verschiedenen Bezügen und Zusammenstellungen erhältlich, Stellmaß ca. 178 x 285 cm, inkl. 3 Kopfstützen, 2 x Sitztiefenverstellung und 3 Nierenkissen.
- 2 | **Elegante Ledergarnitur (wie abgebildet)** besteht aus Sofa 2,5-Sitzer und Sofa 3-Sitzer, inkl. 3 Kopfstützen und echtem Rücken, andere Farben und Zusammenstellungen möglich.
- 3 | **Polstergarnitur (wie abgebildet)** in einem pflegeleichten Stoffbezug, ca. 293 x 235 cm, inkl. Kopfteilverstellung und echtem Rücken.

4 | Zeitlose Garnitur **1111,-**



5 | Rundecke **1749,-**



6 | Ledersofa **2998,-**



**Longlife**  
by himolla

**HUKLA®**

So will ich sitzen

- 4 | **Zeitlose Garnitur (wie abgebildet)** in einem pflegeleichtem Stoffbezug, in vielen verschiedenen Möglichkeiten planbar, besteht aus Sofa 3-Sitzer ca. 192 x 96 x 89 cm, Sofa 2-Sitzer ca. 140 x 96 x 89 cm, inkl. echtem Rücken, 2 Kopfstützen und 2 Kissen 40 x 40 cm.
- 5 | **Rundecke (wie abgebildet)** in einem pflegeleichten Stoffbezug ca. 319 x 222 cm, inkl. Kopfteilverstellung. Mehrpreis **elektrischer Vorzug 499,-**, Mehrpreis **Sitztiefenverstellung 99,-** (je Sitz), Mehrpreis **Hocker 399,-** (ca. 126 x 76 cm)
- 6 | **Ledersofa (wie abgebildet)** in hochwertigem Longlife Leder, in vielen Variationen planbar, inkl. Rückenverstellung.

**MÖBEL**  
**CJ JAEGER**  
*macht glücklich*



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Müндener Str. 19e, 37213 Witzhausen

## 1 | Massives Eiche-Programm



- 1 | **Modernes massives Eiche-Programm (wie abgebildet)** mit Baumstammapplikationen, in vielen Möglichkeiten planbar, Wohnwand, Couchtisch, ca. 125 x 75 cm, Highboard, ca. 173 x 125 x 44 cm.
- 2 | **Wohnwand (wie abgebildet)** Kerneiche Umato massiv, Oberfläche gebürstet, Glasapplikation in Mattglas weiß, ca. 324 x 223 x 24-49 cm.

## 4 | Wohnwand **3998,-**



4 | Wohnwand **2698,-**



5 | Wohnwand **3898,-**

QUALITÄT.  
DESIGN.  
INDIVIDUALITÄT.



4 | **Wohnwand** Korpus Eiche graphit, Front Lack taupe, Preisgruppe 2, ca. 363,2 x 161,6 x 49,2 cm, Abbildung abweichend, ca. 330 x 219 x 49,2 cm.

5 | **Wohnwand (wie abgebildet)** Lack weiß, Preisgruppe 1.

[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

1 | Wohnraumprogramm **3998,-**



2 | Wohnraumprogramm **2797,-**



## MODERN UND GEMÜTLICH

3 | Eckschränklösung **5998,-**



- 1 | Wohnraumprogramm (wie abgebildet)** in verschiedenen Farbtönen und Maßen erhältlich. Stellmaß B x H, ca. 298 x 268 cm. Grundpreis 2647,-, Kommode je 327,-, (B x H x T, ca. 45 x 132 x 40 cm), Beleuchtung 697,-
- 2 | Wohnraumprogramm (wie abgebildet)** modernes Wohnraumprogramm individuell planbar. Mehrpreis Wohnwand 1799,- (B x H x T, ca. 390 x 215 x 53 cm), Mehrpreis Sideboard 599,- (B x H x T, ca. 150 x 91 x 40 cm), Mehrpreis Beleuchtung 399,-
- 3 | Eckschränklösung (wie abgebildet)** in Sonoma Eiche Nachbildung, Absetzungen seidengrau, Griffe Chrom, Doppelbett mit Bettkästen und Unterbauverblendungen, Liegefläche ca. 180 x 200 cm, Polsterkopfteil, gerade.



4 | Ledersofa **3799,-**



# PREISGARANTIE

ohne Teuerungszuschlag

5 | Sessel **899,-**



6 | Modulsofa 3-Sitz 3002 **1999,-**



4 | Ledersofa Bezug Echtleder Black PG B, Kissen und Kopfstütze gegen Mehrpreis. 5 | Sessel (wie abgebildet) in Echtleder PG B.

6 | Modulsofa 3-Sitz 3002 (wie abgebildet) in Echtleder PG D, (2 x 90 cm Sitz), Kissen und Kopfstütze gegen Mehrpreis.

**MÖBEL**  
**JAEGER**  
*macht glücklich*



[www.moebel-jaeger.de](http://www.moebel-jaeger.de)

# Prüfungsangst erfordert aktives Gegensteuern

Prüfungssängste verschwinden in der Regel nicht von allein. Vielmehr müssen Betroffene aktiv gegensteuern, heißt es im Portal «abi.de» der Bundesagentur für Arbeit. Dafür sei es wichtig, sich selbst einzugestehen, dass man Hilfe benötigt und sich diese auch zu suchen, erklärt Beraterin Birgitt Bongers von der Agentur für Arbeit in Essen. Erst danach könne man die Ursachen für die Ängste ergründen und lernen, damit umzugehen.



## Einzelgespräche oder Workshops zu Prüfungsangst

Dem Beitrag zufolge gibt es verschiedenen Anlaufstellen, an die sich Betroffene bei Prüfungsangst wenden können. Dazu zählen etwa die Psychologische Beratung im Berufspsychologischen Service (BPS) der örtlichen Arbeitsagentur, die Jugendhilfe oder der Jugendpsychologische Dienst der Stadt, die Psychologische Beratung der Hochschule oder das Studierendenwerk.

Dort stehen dann entweder Einzel- oder Gruppengespräche an, in denen es in der Regel zunächst um die Ursachenforschung geht. Also: Woher könnte meine Angst kommen? Wie stark ist die Angst und ist sie womöglich mit anderen Ängsten verbunden?

## Konkrete Ansätze gegen die Prüfungsangst

Dann erarbeitet man Handlungsansätze und klärt Fragen wie: Welche Ressourcen habe ich? Welche Techniken helfen mir, um meine Emotionen zu regulieren? Wie ist mein Selbst- und Zeitmanagement? Letztendlich erschließt man in den Gesprächen im Detail, wie man am besten lernt oder den Tag vor der Prüfung und den Prüfungstag selbst am besten gestaltet.

Bei schwerwiegenden Ängsten müsse eine Psychotherapie oder eine Selbsthilfegruppe aufgesucht werden, in der auf die psychische Belastung eingegangen werden kann. (dpa)

# Das Studium „Soziale Arbeit“ an der DIPLOMA Hochschule

Soziale Arbeit ist ein wesentliches Fundament des gesellschaftlichen Zusammenhalts. Der Bedarf an gut ausgebildeten akademischen

Fachkräften ist entsprechend groß. Die Aufgaben sind vielfältig. Sie reichen von der Betreuung von Kindern und Jugendlichen über die Unterstützung von Suchtkranken oder psychisch belasteten Menschen bis zum Lösen sozialer oder interkultureller Konflikte. Sich wandelnde rechtliche Rahmenbedingungen und neue Ziele der Sozialarbeit verändern die Anforderungen an Spezialistinnen und Spezialisten der sozialen Arbeit.

Es reicht nicht aus, über wissenschaftliche Grundlagen, methodische Kenntnisse und pädagogische Fähigkeiten zu verfügen. Gefordert sind soziale und sozialpsychologische Kompetenzen, Empathie und der Wille, sich immer wieder an Veränderungen in der sozialen Arbeit anzupassen. Zusätzlich sind Fachkräfte gefragt, die Projekte konzipieren, durchführen und auswerten können und entsprechend teamfähig sind. Aus den hohen Anforderungen resultiert ein Bedarf an akademischen Fachkräften.

Das Studium Soziale Arbeit an der DIPLOMA Hochschule bereitet Sie auf die speziellen Herausforderungen am Arbeitsmarkt und in diesem sehr abwechslungsreichen Berufsfeld sehr gut vor. Sie profitieren von einer praxisnahen akademischen Ausbildung. Mit Ihren Qualifikationen unterstützen Sie Menschen in schwierigen Lebenssituationen, leiten Projekte und übernehmen Verantwortung. Durch Ihre Arbeit verbessern Sie das gesellschaftliche Miteinander. Das Studium Soziale Arbeit ist der ideale Startpunkt, um in diesem Berufsfeld Fuß zu fassen und eine Karriere im Sozialwesen zu starten.

## Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)  
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

Beratungstag  
am 22.07.2022  
14 - 17 Uhr

In Kooperation mit den  
BERND BLINDOW  
SCHULEN



## DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE  
Private Fachhochschule Nordhessen  
University of Applied Sciences

Das komplette  
Studienangebot unter:

[diploma.de](http://diploma.de)  
+49 (0)5652 58777-0

Weitere Informationen unter Tel 05652 58777-0



**massivholz  
WERKSTATT.**

- **Tischlerarbeiten aller Art**
- **Massivholzmöbel / Möbelbau**
- **Individuelle Maßanfertigung**
  - **Türen & Fenster**
  - **Rolläden / Insektenschutz**
  - **Trockenbau / Innenausbau**

**Tischlerei Stapelberg**  
**Otto-Eric Stapelberg**  
**Tel.: 05534 / 300 28 09**  
**Mühlenbergstraße 18a**  
**37632 Eschershausen**

# KANZLEI KRONE

## RECHTSANWÄLTE



### **Wir unterstützen Sie u. a. bei folgenden Rechtsangelegenheiten:**

- Arbeitsrecht
- Baurecht
- Datenschutzrecht
- Erbrecht
- Familienrecht
- Gesellschaftsrecht
- Grundstücksrecht
- Internetrecht
- Mietrecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Verwaltungsrecht

Gerne beraten und vertreten wir Sie auch auf Englisch, Französisch und Russisch.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.kanzlei-krone.de](http://www.kanzlei-krone.de)

## **KANZLEI KRONE - Rechtsanwälte**

**Rechtsanwalt**

**Rechtsanwältin**

**Rechtsanwalt**

**Wilbrand W. Krone** (Inhaber)

**Oskana Manachow**

**Cornelius Panse**